

LISTE RUCIP

**Valable à partir du /
Valid as from /
Gültig von
10.07.2008**



**Union Européenne du Commerce des Pommes de terre
European Union of the Potato Trade
Europäische Union des Kartoffelhandels
Unione Europea per il Commercio all'Ingrosso delle Patate
Unión Europea para el Comercio de la Patata**

**Rue de Spa 8, B- 1000 Bruxelles
tél. +32-9-339.12.52 – fax +32-9-339.12.51
e-mail : europatat@fvphouse.be
www.europatat.org**

RUCIP

**Règles et Usages
Règlement pour l'Expertise
Règlement d'Arbitrage
du Commerce Intereuropéen des Pommes de Terre**

**Rules and Usages
Rules for Valuation
Rules for Arbitration
for the Inter European Trade in Potatoes**

**Geschäftsbedingungen
Begutachtungsordnung
Schiedsgerichtsordnung
für den Europäischen Kartoffelhandel**

**Comité Européen RUCIP – 43/45, rue de Naples
F- 75008 Paris (France),
tél. : +33 (0)1 44 69 42 30
et mail : i.cantou@fedepom.org**

SOMMAIRE * SUMMARY * INHALT

page/Seite

EUROPATAT

<u>Dépliant * Brochure * Werbeseite</u>	5
<u>Membres</u>	7
* Members	
* Mitglieder	
<u>RUCIP 2006 Application au 1er mars 2006</u>	10
* Applies as from 1st. March 2006	
* Anwendung ab 1. März 2006	
<u>- Barème de rémunération</u>	12
* Rémunération	
* Vergütungstabellen	
<u>- Listes RUCIP * RUCIP lists * RUCIP listen</u>	
BEL Belgique - Belgium - Belgien	16
CZE République Tchèque – Czech Republic – Tschechisches Republik	21
GER Allemagne - Germany - Deutschland	26
ESP Espagne - Spain - Spanien	39
FRA France - France - Frankreich	44
GBR Grande Bretagne – Great Britain – Großbritannien	54
IRL République d'Irlande (Eire) - Irish Republic (Eire) - Republik Irland (Eire)	62
ITA Italie - Italy - Italien	64
NED Pays-Bas – Netherlands - Niederlande	66

CODE / KODE :

adresse de correspondance / postal address / Postadresse

connaissance de langues / knowledge of languages / Sprachkenntnisse :

D	= allemand	German	Deutsch	
DK	= danois	Danisch	Dänisch	
E	= anglais	English	English	
F	= français	French	Französisch	
I	= italien	Italian	Italienisch	
		N = néerlandais	Dutch	Niederländisch
S	= espagnol	Spanish	Spanisch	
P	= portugais	Portuguese	Portugiesisch	
T	= aussi compétant pour la transformation			
	= also competent for processing			
	= auch kompetent für die Verarbeitung			
C	= aussi compétant pour les pommes de terre de consommation			
	= also competent for consumptionpotatoes			
	= auch kompetent für Speisekartoffeln			
P	= aussi compétant pour les plants			
	= also competent for seed-potatoes			
	= auch kompetent für Satkartoffeln			

EUROPATAT
UNION EUROPEENNE DU COMMERCE DES POMMES DE TERRE

Europatat, fondée en 1952, est l'une des premières organisations professionnelles européennes sur le champ du commerce de gros d'un produit agricole.

Formée entre les Organisations de caractère national et constituées pour la défense des intérêts des commerçants en gros de pommes de terre, Europatat s'applique à :

- l'amélioration du mouvement commercial et international du commerce des pommes de terre;
- la défense des intérêts professionnels et de la fonction commerciale sur le plan européen et international;
- la représentation de la profession dans ou auprès de tous les Organismes officiels et internationaux.

De cette façon Europatat étudie toutes les questions intéressantes concernant le commerce de gros des pommes de terre. C'est Europatat qui a établi en 1956 les premiers Règles et Usages du Commerce Intereuropéen des Pommes de Terre (dernière édition 1993), en codifiant les usages professionnels et en instaurant une procédure d'expertise et d'arbitrage simple et efficace, connus désormais sous leur nom de code RUCIP. Depuis ce temps le RUCIP a été utilisé pour toutes les transactions européennes.

Depuis sa création Europatat reçoit les encouragements et l'appui de formations officielles, telles que les Communautés Européennes (CE) à Bruxelles, la Commission Economique pour l'Europe des Nations Unies (ONU/CEE) à Genève, l'Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO) à Rome, et l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques (OCDE) à Paris.

Son organisation permet à Europatat, malgré les opinions et des intérêts parfois divergents, de déterminer dans un esprit largement ouvert à toutes les formes de distribution, une politique commune de défense de la profession aussi bien auprès de, qu'en envers les organismes et la promotion technique et commerciale de chaque négociant. Ainsi Europatat défend surtout le libre commerce des pommes de terre.

EUROPATAT
EUROPEAN UNION OF THE POTATO TRADE

Europatat, established in 1952, was one of the first European organizations in the agriculture wholesale trade.

Set up by national organizations to protect the interests of wholesale potato merchants, Europatat specializes in :

- the improvement of commercial and international activities of the potato trade;
- the protection of professional interests and the commercial function on a European and International level;
- representing the profession in and at all official and international organizations.

Europatat studies all aspects of the wholesale potato trade. In 1956 Europatat established the first Rules and Usages for the Inter European Trade in Potatoes (last edition 1993), codifying professional usages and instituting a simple and effective procedure for valuation and

arbitration, henceforth known under the name RUCIP. Since that time RUCIP has been used for nearly all European transactions.

Since its establishment Europatat has received the encouragement and support of official organizations such as the EC (European Community) in Brussels, the UN/ECE (Economic Commission for Europe of the United Nations) in Geneva, the FAO (Food and Agriculture Organization) in Rome and the OECD (Organization for Economic Cooperation and Development) in Paris.

Europatat's organization enables it, in spite of occasional conflicting opinions and interests, to define with an open mind, a common policy defending the profession. It furthers the technical and commercial promotion of all traders in particularly defending the free trade in potatoes.

EUROPATAT EUROPÄISCHE UNION DES KARTOFFELHANDELS

Europatat, die 1952 gegründet wurde, ist eine der ersten professionellen europäischen Organisationen, die sich mit dem Großhandel eines Agrarproduktes befaßt.

Sie wurde von den nationalen Organisationen, die sich mit der Interessenvertretung der Kartoffelgroßhändler befassen, gebildet.

Europatat bezweckt insbesondere :

- die Verbesserung der gewerblichen und internationalen Entwicklungen des Kartoffelhandels;
- die Vertretung der Interessen und der Funktion des Gewerbes auf europäischem und internationalem Niveau;
- die Vertretung des Gewerbes in oder bei den offiziellen internationalen Organen.

So beschäftigt sich Europatat eingehend mit allen relevanten Fragen, die den Großhandel betreffen. Es war auch Europatat, die 1956 die ersten Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Europäischen Kartoffelhandel festgelegt (letzte Ausgabe 1993), die Handelsgebräuche kodifiziert und ein einfaches und wirksames Begutachtungs- und Schiedsgerichtverfahren errichtet hat. Sie ist seitdem unter dem Code RUCIP bekannt. Seit der Zeit werden die RUCIP bei fast allen europäischen Transaktionen verwendet.

Von Anfang an hat Europatat Förderung und Unterstützung seitens der offiziellen Organisationen erhalten, unter denen sich die Europäische Gemeinschaft (EG) in Brüssel, die Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen (UN/ECE) in Genf, die Welternährungsorganisation (FAO) in Rom und die Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) in Paris befinden.

Obwohl Meinungen und Interessen manchmal auseinandergehen, erlaubt es die Struktur der Europatat, in einem offenen Geist, eine gemeinschaftliche Interessenvertretung hinsichtlich aller Formen des Vertriebes sowohl bei den als auch gegenüber den offiziellen Organen durchzusetzen. Außerdem ist sie in der Lage, die technischen und gewerblichen Angelegenheiten eines jeden Händlers in gute Bahnen zu lenken. Somit tritt Europatat vor allem für den freien Kartoffelhandel ein.

EUROPATAT

EUROPATAT
Rue de Spa 8
B-1000 Bruxelles

☎ : + 32 9 339.12.52
☎ : + 32 9 339.12.51
M. R. Cools
E mail : europatat@fvphouse.be

MEMBRES * MEMBERS * MITGLIEDER

Organisations / Verbände :
(membres effectifs / effective members / effektiven Mitglieder)

AUT VERBAND DES OBST- UND GEMÜSEGROBHANDELS

Wiedner Hauptstraße 63
A-1045 Wien

☎ : + 43 1 501 05-3000
☎ : + 43 1 502 06-290
M. R. Franta
e-mail : Richard.Franta@wko.at

BEL BELGAPOM

Rue de Spa 8
B-1000 BRUXELLES

☎ : + 32.9.339.12.52
☎ : + 32.9.339.12.51
Mme N. Cattoor
e-mail : belgapom@fvphouse.be

CZE USTREDNI BRAMBORARSKY SVAZ

Dobrovského 2366
CZ - 580 01 Havlíčkův Brod

☎ : + 420 569.426.314
☎ : + 420 569.426.314
M. J. Králíček
e-mail : ubscr@hbnet.cz

ESP ASONAL

Miguel Angel n°13-4°
E - 28010 Madrid

☎ : + 34 91 319 10 50
☎ : + 34 91 310 38 12
Mr. Jose Maria Zalbidea Guerrero
e-mail : jzalbidea@fepex.es

FIN THE FINNISH SEED TRADE ASSOCIATION

Koskenkatu 11
FI - 15700 LAHTI

☎ + 358 400 844 492
☎ + 358 3 777 5000
M. Johannes Hahl
e-mail: johannes.hahl@chemind.fi

FRA FEDEPOM

43/45, rue de Naples
F - 75008 – Paris

☎ : + 33 1 44 69 42 30
☎ : + 33 1 40 82 18 51
M. H. Morel
e-mail : h.morel@fedepom.org

GBR **BRITISH POTATO TRADE ASSOCIATION** ☎ : + 44 1394 460075
14 Britannia House Bentwaters Park ☎ : + 44 1394 461117
Woodbridge
GB – SUFFOLK IP12 2TW *M. D. Fradd*
e-mail : dfradd@bpta.org.uk

GER **DEUTSCHER
KARTOFFELHANDELSVERBAND e.V.** ☎ : + 49 30-66406851
Reinhardstraße 18 ☎ : + 49 30-66406853
D - 10117 Berlin *M. Ch. Weseloh*
e-mail : weseloh@dkhv.org

NED **NAO (Nederlandse Aardappelorganisatie)** ☎ : + 31 70 358 93 31
Postbus 84102 ☎ : + 31 70 354 42 90
NL - 2508 AC Den Haag *M. R. Van Diepen*
e-mail : diepen@nao.nl

HUN **ORSZAGOS BURGONYA TERMETKANACS**
Akademia u.1-3 ☎ : + 36.1.269.05.89
1054 Budapest ☎ : + 36.1.269.05.89
Mme E. Kohary
e-mail : obt@matavnet.hu

IRL **IRISH POTATO FEDERATION** ☎ : + 353 1 67 71 200
11/12 Anglesea Street ☎ : + 353 1 67 71 284
IRL - Dublin 2 *M. J. Fitzgerald*
e-mail : fitassoc@iol.ie

ITA **ASSOCIAZIONE NAZIONALE ESPORTATORI
IMPORTATORI ORTOFRUTTICOLI E AGRUMARI**
Via Sabotino 46 ☎ : + 39 06 37 51 51 47
I - 00195 Roma ☎ : + 39 06 37 23 659
M. C. Bianchi
e-mail : aneioarm@tin.it

NOR **NORWEGIAN ASSOCIATION OF FRUIT & VEG. WHOLESALERS**
Boks 157 Økern ☎ : + 47 23 37 77 60
N-0509 Oslo ☎ : + 47 22 63 19 24
M. O. Østebø
e-mail : fgsfrukt@frisurf.no

SLK **SLOVAK POTATO UNION**
Kollárova 2 ☎ : + 421 44 551 42 58
SLK- 031 01 Liptovský Mikuláš ☎ : + 421 44 551 42 58
Mrs. D. Florova
e-mail : lppklm@xcom.sk

SUI **SWISSCOFEL**
Kapellenstraße 5
Postfach 7954
CH-3001 Bern

☎ : + 41 31.380.75.75

☒ : + 41 31.380.75.76

Mrs. M. Chevalley

e-mail : marjorie.chevalley@swisscofel.ch

Entreprises / Companies / Betriebe :

(membres associés / associated members / assoziierten Mitglieder)

DANESPO AS, Ryttervangen 1, DK - 7323 GIVE

PANCYPRIAN POTATO GROWERS, Frixos Business Center 3, Office 101, fl 1, Arch.

Makarios Avenue 33, CY – 6017 LARNACA

SAVVIDES OMNIPATAT LTD, P.O. Box 27012, CYP – 1641 Nikosia

SYNPLANTS, 4 rue de Bastogne, Boîte Postale 8, LUX - 9701 CLERVAUX

UNIPATATAS A/S, Muslingevej 61n, DK – 6710 Esbjerg V

Application du code R.U.C.I.P. 2006

L'application du code RUCIP rentre en vigueur le 1^{er} mars 2006. Cela signifie :

les trois parties du code (Règles et usages, Règlement d'expertise et Règlement d'arbitrage) version RUCIP 2006 s'appliquent aux contrats signés à partir de cette date, ainsi qu'aux procédures d'expertise et d'arbitrage introduites à partir de cette date.

Cas particulier :

1. Les contrats signés avant la date du 1^{er} mars 2006. Dans ce cas de figure on se référera à la version des Règles et Usages en vigueur au moment de la date de signature du contrat. Par exemple, un contrat signé le 1^{er} janvier 2006, donc antérieur au 1^{er} mars 2006, on appliquera le RUCIP version 2000, sauf convention contraire des parties.
2. Les affaires en cours d'instruction (arbitrage et expertise). On continuera à appliquer le RUCIP version 2000. Selon le principe de « l'autonomie de la volonté des parties », il leur sera toutefois permis de convenir de l'application du nouveau règlement y compris dans les procédures pendantes devant une commission d'arbitrage au 1^{er} mars 2006.

Ce principe a été adopté par la Chambre de Commerce Internationale lors de la modification de son code d'arbitrage international en 1988.

(Cf Y Detans et E. Schwartz, A Guide to the New ICC Rules of Arbitration, Kluwer Law International, The Hague/London/ Boston, 1988, 77).

Application of the code R.U.C.I.P. 2006

The application of the new RUCIP comes into effect on March 1st 2006. This means that:

the three parts of the code (rules and customs, rules of expertise and rules of arbitration), version RUCIP 2006, are applicable to contracts that were signed from that day onward, as well as to procedures related to expert opinion and arbitration that start from that day onward.

Special cases:

3. Contracts signed before March 1st 2006. In this hypothetical case one should refer to the Rules and Customs that were valid at the time the contract was signed. For instance: when a contract was signed on January 1st 2006, i.e. before March 1st 2006, the 2000 version of RUCIP takes effect unless agreed otherwise by the parties.

4. Pending cases (arbitrage and expertise). The 2000 version of RUCIP will still be used. However, the parties can decide otherwise and agree to apply the new rules and regulations, including for procedures still pending until March 1st 2006 at an arbitration commission, according to the principle of «autonomy of the parties' will».

*This principle has been adopted by the International Chamber of Commerce for the modification of its international arbitration code in 1988.
(Cf. Y Detans and E. Schwartz, A Guide to the New ICC Rules of Arbitration, Kluwer Law International, The Hague/London/ Boston, 1988, 77).*

Anwendung des Kodex R.U.C.I.P. 2006

Die Anwendung des neuen Kodex RUCIP tritt am 1. März 2006 in Kraft. Das bedeutet, dass:

die drei Teile des Regelwerks (Regeln und Gebräuche, Begutachtungsordnung und Schiedsgerichtsordnung) RUCIP, Fassung 2006, für die Verträge gelten, die ab diesem Datum abgeschlossen wurden, sowie für die Begutachtungs- und Schiedsgerichtsverfahren die ab diesem Datum eingeleitet wurden.

Sonderfälle:

5. Verträge die vor dem 1. März 2006 abgeschlossen wurden. Sollte dies noch der Fall sein, wird die Fassung der Regeln und Gebräuche die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses galt, angewandt. Zum Beispiel: wurde ein Vertrag am 1. Januar 2006 abgeschlossen, also vor dem 1. März 2006, dann gilt die RUCIP-Fassung 2000, außer bei anderslautender Vereinbarung beider Parteien.
6. Streitfälle während eines laufenden Verfahrens (Schiedsgericht und Begutachtung). Die RUCIP-Fassung 2000, wird weiter angewandt. Den Parteien wird jedoch erlaubt, die Anwendung der neuen Regeln zu vereinbaren, einschließlich der bei einem Schiedsgerichtsausschuss bis zum 1. Juli 2000 anhängigen Verfahren, und zwar nach dem Prinzip «der Autonomie des Willens der Parteien».

Dieses Prinzip wurde 1988 von der Internationalen Handelskammer während der Abänderung ihrer Regeln bezüglich der internationalen Schiedsgerichtsentscheidungen angenommen.

(vgl. Y Detans und E. Schwartz, A Guide to the New ICC Rules of Arbitration, Kluwer Law International, The Hague/London/ Boston, 1988, 77).

RUCIP REMUNERATION
(applicable au 1^{er} janvier 2007)

Expert RUCIP

honoraires: € 250
 + € 30/heure (y compris les heures de voyage ; <300 € par jour)
 frais repas: € 25/repas (maximum 2 repas/jour)
 frais d'hôtel: ≤ € 100/nuitée (selon notes)
 frais de voyage: par train: première classe (selon notes)
 par avion: classe touriste (selon notes)
 par voiture: € 0,40/km
 Chaque pays a le droit de diminuer les rémunérations pour les experts nationaux, et ce, en justifiant cette diminution auprès du Comité Européen RUCIP.

Bureaux d'Expertise RUCIP

expertise: € 150
 expertise retirée: 50%

Arbitres RUCIP #

HONORAIRE

valeur en litige	arbitre domicilié à		
	1 ^{er} degré	2 ^{ème} degré	l'extérieur du pays
< € 50.000	€ 300	}	}
€ 50.000 - € 250.000:	€ 450	}+ € 100	}+ € 200
> € 250.000:	€ 600	}	}

Chaque pays a le droit de diminuer l'honoraire d'arbitres nationaux, et ce, en justifiant cette diminution auprès du Comité Européen RUCIP..

Arbitrage retiré

avant l'envoi du dossier aux arbitres: 20% de l'honoraire + frais
 avant la réunion de la commission d'arbitrage: 50% de l'honoraire + frais

Frais de repas + d'hôtel: Frais exposés (selon notes)
 Frais de voyage: par train: première classe (selon notes)
 par avion: classe touriste, si possible (selon notes)
 par voiture: € 0,40/km

Secrétariats d'Arbitrage RUCIP

Rémunération

- ARBITRAGE AU PREMIER DEGRE :

1. pro rata de la valeur en litige

< € 5.000:	€ 420
≥ € 5.000:	€ 720
≥ € 15.000:	€ 960
≥ € 25.000:	3% avec un minimum de € 1.000 et un maximum de € 20 000

2. + les frais exposés

- ARBITRAGE AU SECOND DEGRE :

Les frais du premier degré sont doublés, 50% étant ristournés au Comité Européen

- Arbitrage retiré:

- a) avant la designation des arbitres:
20% de la rémunération mentionnée sous 1.+ les frais exposés
- b) avant la réunion de la Commission d'arbitrage:
50% de la rémunération mentionnée sous 1. + les frais exposés

Arbitres n'est pas permis d'avoir des contacts avec les parties ou leur mandataires.
Ils ne font pas preuve de leurs opinion et sont obligés à discrétion.

**RUCIP REMUNERATION
(as from 1 January 2007)**

RUCIP Experts

- 1. fee 250 € (every country has the right to reduce the allowance for local experts)
+ 30 € per hour (including travelling hours; ≤ 300 €per day)
 - 2. board ≤ 25 € per meal (max 2 meals /day)
 - 3. lodging ≤ 100 € per hotel-accommodation, (according to bills)
 - 4. travelling expenses by train : first class, (according to bills)
by airplane : tourist class (according to bills)
by car : 0,40 € per km
- Every country holds the right to diminish the remunerations for the national experts and to justify this reduction to the European RUCIP Committee

RUCIP Valuation Offices : 150 € + in case of withdrawn demand of expertise, 50 % of the fee to pay for the expertise, still has to be paid

RUCIP Arbitrators

- 1. fee
 - a) **pro rata of the value of the claim**

	1 st degree	2 nd degree	foreign arbitrator
< 50.000 € :	300 €	}	}
50.000 € - € 250.000:	450 €	} + € 100	} + € 200
> € 250.000:	600 €	}	}

every country has the right to reduce the allowance for local arbitrators and to justify this reduction to the European RUCIP Committee

- b) **arbitration withdrawn before the meeting of the Arbitration Committee** :
 - before sending the dossier to the arbitrators 20 % of the mentioned fee + expenses
 - before the meeting of the arbitrator commission 50 % of the mentioned fee + expenses

- 2. board, lodging and travelling expenses according to bills
- travelling expenses by train : first class, (according to bills)

by airplane : tourist class, if possible (according to bills)
by car : 0,40 € per km

RUCIP Arbitration Secretariats

- Arbitration, 1st degree :

1. pro rata of the value of the claim :

< 5.000 € :	420 €
≥ 5.000 € :	720 €
≥ 15.000 € :	960 €
≥ 25.000 € :	3 % with a minimum of 1000 € and a maximum of € 20.000

2. + expenses

- Arbitration, 1st degree, but withdrawn :

a) before the selection of the arbitrators takes place :

20 % of the remunerations mentioned under 1 + expenses

b) before the meeting of the Arbitration Committee takes place :

50 % of the under 1. mentioned remuneration + expenses

- Arbitration, 2nd degree :

The expenses of the 1st degree are doubled, 50 % is paid to the European Committee

Tabelle der Vergütungen (Anwendung ab 1. Januar 2007)

RUCIP – Sachverständige

1. Honorare	250 € (jedes Land darf die Vergütungen für nationale Sachverständige verringern) + 30 € pro Stunde (einschliesslich der Reisetunden; ≤ 300 € pro Tag)
2. Mahlzeiten	≤ 25 €
3. Hotelkosten	≤ 90 € pro Hotelübernachtung
4. Reisekosten	mit der Eisenbahn: erster Klasse mit dem Flugzeug: Touristenklasse mit dem Personenwagen: 0,40 € pro km.

RUCIP Sachverständigen – Benennungsstelle

150 € und falls das Gutachten zurückgezogen wird, bleiben 50% der zu bezahlenden Summe für das Gutachten, zu bezahlen.

RUCIP Schiedsrichter

1. Honorare

a) je nach der Höhe des Streitfalles

	1. Instanz	2. Instanz	ausländischer Schiedsrichter
< 50.000 €:	300 €	} + 100 €	} + 200 €
50.000 € - 250.000 €:	450 €	} + 100 €	} + 200 €
> 250.000 €:	600 €	} + 100 €	} + 200 €

Jedes Land hat das Recht, die Honorare für aus dem Inland kommende Schiedsrichter zu ermässigen und diese Verringerung bei dem Europäischen RUCIP Ausschuss zu rechtfertigen.

b) Zurückgezogene Schiedsklage vor dem Zusammentritt der Schiedsrichter:

Bevor die Unterlagen an die Schiedsrichter geschickt worden sind: 20 % des erwähnten Honorars + Spesen

Vor dem Treffen der Schiedsrichter Kommission: 50 % des erwähnten Honorars + Spesen

2. Mahlzeiten, Hotelkosten und Reisekosten laut Rechnungen

Geschäftsstellen RUCIP-Schiedsgerichte

- Schiedsgericht in erster Instanz

1. je nach der Höhe des Streitfalles:

< 5.000 €:	420 €
≥ 5.000 €:	720 €
≥ 15.000 €:	960 €
≥ 25.000 €:	3 % bei einem Minimum von 1000 € und einem Maximum von 20.000 €

2. + Spesen

- Schiedsgericht in erster Instanz, aber Schiedsklage zurückgezogen:

a) vor der Bestimmung der Schiedsrichter :
20 % der unter Ziffer 1. aufgeführten Gebühren + Spesen

b) vor dem Zusammentritt der Schiedsrichter :
50 % der unter Ziffer 1. aufgeführten Gebühren + Spesen

- Schiedsgericht in zweiter Instanz :

Die Kosten der ersten Instanz verdoppeln sich, wovon 50 % an das Europäische Comité RUCIP gehen

BELGIQUE – BELGIUM – BELGIEN tél + 32

Délégué national : M. BINST Didier
Cokeriestraat 20
1850 GRIMBERGEN

tél. 02/251.90.25
fax. 02/252.04.62
e-mail: didier@binst.be

Délégué suppléant M. MUYSHONDT Jos
Vaartstraat 155 F
2520 RANST/OELEGEM

tél : 03/485.73.73
fax. 03/485.79.30
e-mail: jos@muyshondtnv.be

Secrétariat
+ bureau d'expertise

BELGAPOM u.p.r.
M. COOLS Romain
siège: rue de Spastraat 8 – 1000 BRUSSEL/BRUXELLES
bureaux: Kerkstraat 72 – 9160 LOKEREN

tél. 09/339.12.52
fax. 09/339.12.51
e-mail: belgapom@fvphouse.be

LISTE DES EXPERTS BELGES

- BAUDEN MARC** Rijselseweg 192 tél : 057/20.06.35
8902 IEPER fax : 057/218913
N/F/E – C
e-mail : bauden.marc@tjtd.com
- BLANCKAERT JOOST** Vaart Rechteroever 49 tél : 09/381.85.54
9800 DEINZE fax. 09/381.85.60
N/F/E/D - C GSM : 0475/815479
e-mail : junior@potatomasters.com
- CAPOEN YVES** Heirweg 26 tél : 057/44.69.01
8950 NIEUWKERKE privé : 058/28.97.51
N/F/E - T fax. 057/44.69.06
fax privé : 058/28.87.56
e-mail : yves.capoen@clarebout.com
- CLEEREN GUSTAAF** Steenweg 129 tél : 011/31.21.02
3840 ALKEN privé 011/68.73.11
N/D/F - P fax. 011/31.45.71
e-mail : koen.cleeren@tiscali.be
- DEPUTTER YVO** Aven Ackers 15B tél : 0498/92.50.92
9130 VERREBROEK fax. 016/48.94.47
N/F/E - P
e-mail : yvo.deputter@telenet.be
- DE WULF ALAIN** Rue de Glatigny 35 tél : 081/65.61.12
1360 THOREMBAIS LES fax. 081/65.70.52
BEGUINES
N/F C
e-mail : nathalie.rousselle@dewulf-scril.com
- LAMAIRE BART** Westvleterenstraat 25A tél. : 057/40.91.20
8640 VLETEREN fax : 057/40.91.21
N/F/D/E/S/ - P – T – C
e-mail : bart@lamaire.be
- LEGRAND PATRICK** Brugsesteenweg 140 tél : 050/41.14.87
8370 BLANKENBERGE privé : 050/42.64.83
N/F/E – P- T - C fax. 050/42.84.14
e-mail : info@aardappelen-legrand.com
- MAES JOZEF** Krevelstraat 11 tél : 055/38.91.88

8581 AVELGEM fax. 055/38.94.07
N C
e-mail : maes.jo@aveve.be

MUYSHONDT BART Vaartstraat 155 F tél : 03/485.73.73
2520 RANST/OELEGEM fax. 03/485.79.30
N/F/D/E - C - T
e-mail : bart@muyshondtnv.be

MUYSHONDT JOS Vaartstraat 155 F tél : 03/485.73.73
2520 RANST/OELEGEM privé : 03/485.69.23
N/F/D/E - T - C fax. 03/485.79.30
e-mail : jos@muyshondtnv.be

**VAN CAUWENBERGHE
IGNACE** Industriepark Klein Frankrijk 27 tél : 055/33 41 00
9600 RONSE privé : 0475/27.69.44
N/F/E - P - T - C fax. 055/31.09.54
e-mail : ignace@owel-ghijs.com

**VAN DEN BROEKE
BERNARD** Industriepark Klein Frankrijk 27 tél : 055/31.41.01
9600 RONSE privé : 0475/24.41.38
N/F/E/S - P - T - C fax. 055/31.09.54
e-mail : bernard@owel-ghijs.com

VAN DEN BROEKE LUC Postbus 44 tél : 056/60.23.43
9870 OLSENE/ZULTE privé : 09/388.89.20
fax. 056/60.69.77
Zoning Industriel tél : 069/66.82.11
7900 LEUZE-EN-HANAUT
N/F/D/E/S - T - C fax. 069/66.82.00
e-mail : reception@lutosa.com

**VANDENWYNGAERT
HERVE** Cokeriestraat 20 tél : 02/251.90.25
1850 GRIMBERGEN privé 02/270.15.39
N/F/E - P - C - V fax. 02/252.04.62
e-mail : herve@binst.be

VERVRANGEN MICHEL Lange Breestraat 11 tél : 052/35.82.84
9280 Lebbeke privé : 052/35.67.61
N/F/D/E - T - C fax. 052/35.67.61
e-mail : europotatoes@skynet.be

VINDEVOGEL GEERT Heerweg 47 tél : 055/45.56.19
9667 HOREBEKE fax : 055/45.66.54

N/F/E/S – P-C tél.privé : 056/64.93.90
e-mail : aard.vindevogel@skynet.be

WARNEZ JAN

Marialoopsteenweg 2L tél. : 051/40.08.12
8700 TIELT fax : 051/40.54.12
N/F/E/S - C tél.privé : 051/40.62.08
e-mail : jan.warnez@agripom.be

LISTE DES ARBITRES BELGES

- BINST DIDIER** Cokeriestraat 20 tél : 02/251.90.25
1850 GRIMBERGEN fax. 02/252.04.62
N/F/E/D/S - P - C
e-mail : didier@binst.be
- DEPREZ KOEN** Vaart Rechteroever 49 tél : 09/381.85.55
9800 DEINZE fax. 09/381.85.60
N/F/E/D - C GSM : 0475/717004
e-mail : koen@potatomasters.com
- DE WULF ALAIN** Rue de Glatigny 35 tél : 081/65.61.12
1360 THOREMBAIS LES fax. 081/65.70.52
BEGUINES
N/F C - T
e-mail : nathalie.rousselle@dewulf-scril.com
- GLORIEUX ROBERT** Veldonkstraat 67 tél : 016/52.03.41
3120 TREMELO GSM : 095/52.90.71
N/F - P - T - C
- MUYSHONDT JOS** Vaartstraat 155 F tél : 03/485.73.73
2520 RANST/OELEGEM privé : 03/485.69.23
N/F/D/E - T - C fax. 03/485.79.30
e-mail : jos@muyshondtnv.be
- VAN DEN BROEKE BERNARD** Industriepark Klein Frankrijk 27 tél : 055/31.41.01
9600 RONSE privé : 0475/24.41.38
N/F/E/S - P - T - C fax. 055/31.09.54
e-mail : bernard@owel-ghijs.com
- VAN DEN BROEKE GUY** Postbus 44 tél : 056/60.23.43
9870 OLSENE/ZULTE fax. 056/60.69.77
Zoning Industriel tél : 069/66.82.11
7900 LEUZE-EN-HANAUT fax. 069/66.82.00
N/F/D/E - T - C
e-mail : reception@lutosa.com

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE – CZECH REPUBLIC –
TSCHECHISCHE REPUBLIK tél + 420**

**Délégué National/
Nationaler Delegierter:**

PROCHÁZKA Jiří

D,F,E

**Europlant, šlechtitelská spol. s r.o.
Lhotská 2221/32
193 21 Praha 9 – Horní Počernice
tel. 281 923 901
fax: 281 923 900
e-mail: info@europlant.cz**

privat:

**Za Zahradami 1422
253 01 Hostivice**

**tel. + 420 220 982 424
fax + 420 220 982 507**

Stellvertreter des Nationalen Delegierten:

RASOCHA Vlastimil

Sprachen: E

**Medipo Agras HB spol. s r.o.
Dobrovského 2366
580 01 Havlíčkův Brod**

**tel. + 420 569 422 245
fax. + 420 569 425 076
e-mail: medipo@medipoagras.cz**

Privat:

**Masarykova 2978
580 01 Havlíčkův Brod**

tel. +420 569 428 421

RUCIP - Expertisen-und Schiedsgericht + Sekretariat:

Ústřední bramborářský svaz České republiky (ÚBS ČR)

KRÁLÍČEK Josef, sekretär

Dobrovského 2366

580 01 Havlíčkův Brod

tel. +420 569 426 314

fax: +420 569 426 314

E-mail: ubscr@hbnet.cz

Mitglieder des Nationalen RUCIP-Komitees:

1. NOVÁK František,

2. NEVOSÁD Jiří,

3. CHLAN Miloslav,

4. RASOCHA Vlastimil,

5. PROCHÁZKA Jiří

Präsident des ÚBS ČR

Vize-Präsident des ÚBS ČR

Vize-Präsident des ÚBS ČR

Vize-präsident des ÚBS ČR

Nationaler Delegierter

**LISTE DES EXPERTS/ LISTE SACHVERSTÄNDIGE NACH RUCIP
(CZ)**

ČÍŽEK Milan

Sprachen: E

Privat:

Lípa 176

582 57 Lípa u Havlíčkova Brodu

Výzkumný ústav bramborářský s.r.o.

Dobrovského 2366

580 01 Havlíčkův Brod

tel. + 420 569 466 215

fax. + 420 569 421 578

E-mail: cizek@vubhb.cz

DĚDIČ Petr

Sprachen: E

Privat:

Dobrovského 2089

580 01 Havlíčkův Brod

Výzkumný ústav bramborářský s.r.o.

Dobrovského 2366

580 01 Havlíčkův Brod

tel. + 420 569 466 232

fax. + 420 569 421 578

E-mail: virol@hba.czn.cz

E-mail: dedic@vubhb.cz

tel. + 420 569 423 600

HAUSVATER Ervín

Sprachen: E

Privat:

Slunečná 1947

580 01 Havlíčkův Brod

Výzkumný ústav bramborářský s.r.o.

Dobrovského 2366

580 01 Havlíčkův Brod

tel. + 420 569 466 237

fax. + 420 569 421 578

E-mail: hausvater@vubhb.cz

tel. + 420 569 924 108

KRUML František

Sprachen: E

Privat :

Mnichov 43

386 01 Strakonice

Lyckeby Amylex a.s.

Strakonická 946

341 01 Horažďovice

tel. 376 532 111

fax. 376 513 536

E-mail: frantisek.kruml@lyckeby.cz

tel. + 420 376 323 271

NOVÁK Jiří

Sprachen: D

**Privat:
Jižní 1844
580 01 Havlíčkův Brod**

**AGRA HB s.r.o.
Smetanovo náměstí 279
580 01 Havlíčkův Brod
tel. + 420 569 423 765
fax. + 420 569 423 765
agra.hb@seznam.cz
agra.hb@worldonline.cz**

tel. + 420 569 425 090

NOVÁK Petr

Sprachen: E

Privat: Zahradní 157, 582 21 Pohled

**Agroradost s.r.o.
Smetanovo náměstí 3290
580 01 Havlíčkův Brod
E-mail: agroradost.novak@tiscali.cz
tel. + 420 569 434 298
fax. + 420 569 434 298**

OŠTÁDAL Pavel

Sprachen: E

**Privat:
Senožaty 217**

**BROP, s.r.o.
Senožaty 217
fax: + 420 565 582 029
tel. + 420 777 023 220
E-mail: brop@brop.cz
central@brop.cz**

PUCHOLT Rudolf

Sprachen: E

**Privat:
Nad Krocinkou 646
190 00 Praha 9**

**OSEVA PRO s.r.o.
Jankovcova 18
170 37 Praha 7
tel. + 420 220 191 111
fax. + 420 220 802 101
pucholt@oseva.cz**

tel. + 420 242 485 190

TUPÁ Matilda

Sprachen: D

**Privat:
Chodovická 2278
190 00 Praha 9 - Horní Počernice**

**Europlant, šlechtitelská spol. s r.o.,
Lhotská 2221/32
193 21 Praha 9 – Horní Počernice
tel. + 420 281 923 901
fax. + 420 281 923 900
E-mail: info@europlant.cz**

tel. + 420 281 921 247

LISTE DES ARBITRES/LISTE SCHIEDSRICHTER NACH RUCIP (CZ)

FAJMON Milan

Sprachen: D

**Privat:
Vrchlického 1036
588 13 Polná**

**Medipo Agras Jihlava s.r.o.
Telečská 7
586 01 Jihlava
E-mail: medipo@seznam.cz
tel. + 420 567 331 826
fax. + 420 567 303 736**

tel. + 420 567 212 502

LAŠTOVIČKA Petr

Sprachen: E

**Privat:
Krasíkovice 15
393 01 Pelhřimov**

**SEVES A a.s.
Starodvorská 352
395 01 Pacov
tel. + 420 565 442 006
fax + 420 565 442666
E-mail: selekta@iol.cz**

tel. + 420 565 327 509

NOVÁK František

Sprachen: D

**Privat:
Radostín 12
580 01 Havlíčkův Brod**

**Agroradost s.r.o.
Smetanovo náměstí 3290
580 01 Havlíčkův Brod
E-mail: agroradost.novak@tiscali.cz
tel. + 420 569 434 298
fax. + 420 569 434 298**

**tel./fax: + 420 569 458 195
novak.radostin@tiscali.cz**

PROCHÁZKA Jiří

D,F,E

**privat:
Za Zahradami 1422
253 01 Hostivice**

**Europlant, šlechtitelská spol. s r.o.
Lhotská 2221/32
193 21 Praha 9 – Horní Počernice
tel. + 420 281 923 901
fax: + 420 281 923 900
e-mail: info@europlant.cz**

**tel. + 420 220 982 424
fax + 420 220 982 507**

RASOCHA Vlastimil

Sprachen: E

Privat:

**Masarykova 2978
580 01 Havlíčkův Brod**

Medipo Agras HB spol. s r.o.

**Dobrovského 2366
580 01 Havlíčkův Brod
tel. + 420 569 422 245
fax. + 420 569 425 076**

E-mail: medipo@medipoagras.cz

tel. + 420 569 428 421

VAVŘINA František

Sprachen: D

Privat:

**Kamarýtova 719
390 01 Tábor**

AGRICO Bohemia s.r.o.

**Šafaříkova 2962
390 02 Tábor
Tel.: + 420 381 251 295
Fax: + 420 381 251 294
agrico@agricoboheemia.cz**

tel. + 420 381 252 513

ALLEMAGNE – GERMANY – DEUTSCHLAND tél. + 49

**Schiedsgericht
NATIONALES COMITE RUCIP
für die Bundesrepublik Deutschland (tel. 49)**

Adolphsplatz 1 (Börse), Kontor 24, 20457 Hamburg
Tel : 040/369879-0, Fax : 040/369879-20

Nationaler Delegierter

Délégué National

Braunschweiger, Heinz tel. (0581) 9716-140
Helle Niedersachsen GmbH (HNG) fax (0581) 9716-110
Nordallee 3
29525 Uelzen

Stellv. Nationaler Delegierter Délégué National Suppléant 2003/2004

Herr Kurt Holthusen tel. (0421) 89 16 10
Dresdener Str. 9 fax (0421) 89 16 12
28816 Stuhr-Brinkum mobil: 0 172 42 24 747
E-Mail: VdK-Nord-e.V.@t-online.de

Sachverständigen – Benennungsstelle / Bureau d'Expertise

Herr Lutz Klewer tel. (0221) 1640-350 / 306
Rheinische Warenbörse zu Köln & Krefeld fax (0221) 1640-359
Unter Sachsenhausen 10–26 E-Mail: lutz.klewer@koeln.ihk.de
50667 Köln

Sekretariat Schiedsgericht / Secrétariat d'Arbitrage

Secrétaire : Herr Karl Liebig
Börse – Kontor 24 tel. (040) 36 98 79-0
Adolphsplatz 1 fax (040) 36 98 79-20
20457 HAMBURG

LISTE SCHIEDSRICHTER (ARBITRES) NACH RUCIP

Schiedsgericht

Nationales Comité RUCIP

Für die Bundesrepublik Deutschland

Adolphsplatz 1 (Börse), Kontor 24
20457 HAMBURG

tel. : 040/369879-0

fax. : 040/369879-20

ERBE, Dr. GUNTHER

It, E, R, Bulg.

Landesforschungsanstalt,
Landesanerstattungsstelle für
Saat und Pflanzgut Rostock
Graf-Lippe-Str. 1
18059 Rostock
Privat:
Hirtenweg 12
18059 Rostock

Tel.: 0381/2007827

Fax.: 0381/2007809

Tel.: 0381/4000775

ESTORF, OTTO

E

Küsterberg 19
29553 Bienenbüttel

Tel./fax.: 05823/7799 (p)

Handy: 0171/6410005

HAHN, FRITJOF

E, R, T

Firma ABLIG mbH
Im Dorfe 1
99439 Heichelheim
Privat:
Im Winkel 5
99427 Weimar

Tel.: 03643/420504

Fax.: 03643/420503

Tel.:03643/515792

HAMESTER, WALTER

E

Verband der Kartoffel-
kaufleute Nord e.V.
Spökelbarg 5
22117 Hamburg

Tel.: 040/7314321

Fax.: 040/7330255

HEILMANN, CARSTEN

Büchener Str. 40
21514 Bröthen

Tel. 04155/4743

Fax. 04155/811282

HENN, CHRISTIAN M.

E, It.

Stiftsbogen 116
81375 München

Tel.: 089/7005608

Autotel.: 0161/2818291

HENZE, GUNTER

E, R

Raiffeisen HaGe Nord AG
GS Teterow, Am Seebahnhof
17166 Teterow
Privat:
Barkweg 2
18190 Groß Lüsewitz

Tel.: 03996/153438

Fax.: 03996/153412

Tel.:038209/80409

HOFBECK, THOMAS E, It.	Fritz Hofbeck GmbH Leyher Straße 107 90431 Nürnberg Privat: Sigmund Straße 93 D 90431 Nürnberg	Tel.: 0911/311150 Fax.: 0911/314854 Tel.: 0911/314257 Fax.: 0911/314257
HOLTHUSEN, KURT	Dresdner Str.9 28816 Stuhr - Brinkum	Tel : 0421/891531 Fax : 0421/891612
KOLOSSA, HEINZ	Königsberger Straße 2 29353 Ahnbeck	Tel : 05145/8182 Fax : 05745/6641
LANGE, Dr. FRANK E, F	Saatzucht F. Lange Cleverhof, Gutenbergstr. 10 23611 Bad Schwartau Privat: Hahnenkamp 2 23617 Arfrad	Tel.: 0451/21602 Fax.: 0451/208924
LAUBMEIER, HANS E, F	Hans Laubmeier Kontrollbüro Leutfresserweg 14 97082 Würzburg	Tel.: 0931/885775 Fax.: 0931/884951
NIEDERDRÄING, HANS E	Am Markwald 16 45894 Gelsenkirchen	Tel.: 0209/9592990 Fax.: 0209/9592991
ORTLEPP, GERD E, R, Bulg.	Krohn Agrar GmbH Beusselstrasse 44 n-q 10553 Berlin Privat: Eulenhorst 7 a 13505 Berlin	Tel. 030/39739414 Fax. 030/39739473 Tel: 030/4361668
OTTEN, DIRK E	Saatgut-Treuhand- verwaltungs GmbH Kaufmannstraße 71 53115 Bonn Privat: Bahnhofstraße 86 50374 Erfstadt-Liblar	Tel.: 0228/98542-34 Fax.. 0228/654831 Tel.: 02235/17544
PHILIPP, WOLFGANG E, F	Privat: Müllenhoffweg 10 22607 Hamburg	Tel.: 040/8905789 Fax.:040/448585

RECHENBURG, KARL-HEINZ
E

Saatgut-Treuhand-
verwaltungs GmbH
Kaufmannstraße 71
53115 Bonn

Tel.: 0228/9854220
Fax.: 0228/654831

Privat:
Kollwitz Str. 11
53639 Königswinter

Tel.: 02244/3007
Fax.:02244/4999

RENATUS, JÖRG
E, F

Kartoffelzucht Böhm
Inh. G. Böhm KG
Bernhard-Riemann-Str. 1-3
21335 Lüneburg

Tel.: 04131/7480503
mobil: 01717453431
Fax.: 04131/7480586

RIECK, ECKHARD
E

Fa. Johs. Schliemann
Uelzener Str. 51
21335 Lüneburg

Tel.: 04131/7376-0
Fax.: 04131/41044

Privat:
Schildsteinweg 21
21339 Lüneburg

Tel.:04131/731997

RIECK, UWE
E, F

Fa. Johs. Schliemann
Postfach 2750
21317 Lüneburg

Tel.: 04131/7376-0
Fax.: 04131/41044

Privat:
Mittelfeld 9
21339 Lüneburg

SASS, KARL-HEINZ
E, F

Ausschläger Billdeich 52
20539 Hamburg

Tel. 040/782484
Fax. 040/783099

SEEGERS, STEFAN
E

Mozartstrasse 3
49429 Visbek

Tel. 04445/7410

SELL, JOACHIM
E

Raiffeisen HaGe Nord AG
Segeberger Straße 49
23795 Fahrenkrug

Tel.: 04551/950112
Fax.: 04551/950118

Privat: Alte Landstr. 44
23812 Wahlstedt

Tel.: 04554/6507

TEPEL, DIETER	Fruchtzentrale Landhandel Dortmund GmbH Heiliger Weg 60 44135 Dortmund	Tel : 0231/55 72 02-30 Fax : 0231/55 72 02-26
ULRICH, WALTER E	Hans Ulrich Dötlinger Mühle GmbH 27801 Dötlingen <u>Privat:</u> Zum Sande 15 27801 Dötlingen	Tel.: 04433/789 Fax.: 04433/1428 Tel.: 04433/733
WINKELMANN, DR. HANS-HEINRICH	Pfanni-GmbH Staven-hagen 17153 Stavenhagen	Tel.: 039954/330 Fax..039954/22159
WITTE, DR. JOACHIM	Saale-Saaten GmbH Merseburger Straße 41 06112 Halle <u>Privat:</u> Kastanienweg 39 06406 Bernburg	Tel.: 0345/5009421 Fax.:0345/5009430 Tel.:03471/352357 Fax.: 03471/352657
WOLF, DR. WILHELM E	Nähr-Engel GmbH Klever Straße 48 47574 Goch <u>Privat:</u> Triftstraße 391 47574 Goch	Tel.: 02823/109-0 Fax.: 02823/109-39 Tel.: 02823/4618

LISTE SACHVERSTÄNDIGE (EXPERTS) NACH RUCIP

BV = Sachverständige nach Berliner Vereinbarungen
BV + R = Sachverständige (Experts) nach Berliner Vereinbarung und RUCIP

MICHAEL ABENDROTH Ernst-Thälmann-Straße 26
BV. + R 15306 Falkenhagen bei Seelow Tel : (03 36 02)2 25

FRIEDRICH BADEN Im Winkel 7
BV + R (T) 27251 Neuenkirchen Tel : (0 51 95) 14 70

RWG Neuenkirchen eG Tel : (0 51 95) 89 - 0
Delmser Dorfstraße 5 Fax: (0 51 95) 89 99
29643 Neuenkirchen

JOSEF BAKENFELDER Josefstr.29 priv. Tel : (02368) 5 58 54
BV + R 45739 Oer-Erkenschwick office: Tel : (02361) 91 99 22

HEINER BARJENBRUCH Notenstedt nr.6 Tel : (04246) 14 85
BV + R Pf (T) 27239 Twistringen
Sprachen : E

Golden Geest Tel : (04434) 88 14
27793 Aldrup Fax: (04434) 88 18

WILHELM BRUNS Uelzener Str.10 Tel : (0581) 420 51
BV + R 29525 Uelzen 4 Fax: (0581) 441 89

RHG Hannover Tel : (0511) 807 5313
Krausenstr. 46-50
30171 Hannover

HELMUT BÜRCEL Berthold – Brecht – Straße 5 Tel : (05031) 28 88
R 31515 Wunstorf

DR. GÜNTHER ERBE Joseph-Herzfeld-Straße 8 Tel : (0381) 400 07 75
BV + R 18059 Rostock

Sprachen : I, E, R, Bulg.

Landesanerstattungsstelle Tel : (0381) 493 44 74
für Saat-und Pflanzgut Fax: (0381) 490 37 19
Graf-Lippe-Str. 1
18059 Rostock

BRIGITTE FRANKE Grüngürtelstr. 10 Tel : (0221) 3579903
BV + R 50968 Köln Fax: (0221) 3579905
Sprachen : E, I, F mobile: 01722903183

E-mail: brigittefranke@aol.com

KLAUS GÄDE Guckelsby, Damp 1 Tel : (04355) 12 14
R (T) 24351 Thumbby
Sprachen : E

Landwirtschaftskammer Schleswig-
Holstein, Abt.III E Tel : (0431) 9 79 73 50
Holstenstraße 106-108 Fax: (0431) 9 79 71 30
24103 Kiel

ROLAND GEIßLER Dorfstr. 1 b Tel : (036622) 729 08
BV + R 07950 Staitz

SOLANUM Vermarktungs-Gesellschaft
Am Bahnhof 12 Tel : (036607) 25 01
07570 Niederpöllnitz Fax: (036607) 22 77

KARL-HEINZ GLADBACH Götscher Weg 102 Tel : (02173)703 22
BV + R (T) 40764 Langenfeld

Fritz Jungnickel Gmbh & Co. KG
Josefstr. 120-122 Tel : (02131) 5 80 81
41462 Neuss Fax: (02131) 5 02 28

FRITJOF HAHN Im Winkel 5 Tel : (03643) 5157 92
BV + R (T) 99427 Weimar
Sprachen : E,R

ABLIG mbH Heichelheim Tel : (03643) 4205 04
Im Dorfe 1 Fax: (03643) 4205 03
99439 Heichelheim

WALTER HAMESTER Spökelberg 5 Tel : (040) 7 31 43 21
BV + R OL + Pf + F (T) 22117 Hamburg Tel : (045 63) 52 49
Sprachen : E Fax: (40) 7 33 02 55

KARL-HEINZ HANEBERG Wiener Platz 2 Tel/Fax : (0221)627627
BV + R OL (T) 51065 Köln mobil: 0172 201 19 96
Sprachen: E

CARSTEN HEILMANN Büchener Str.40 Tel : (0 41 55) 47 43
BV + R 21514 Bröthen

CHRISTIAN M. HENN Stiftsbogen 116 Tel : (0 89) 7 00 56 08
BV + R (T) 81375 München Tel : (01 61) 281 82 91
Sprachen: E, It

GUNTER HENZE Parkweg 2 Tel : (03 82 09)804 09
BV + R (T) 18190 Groß Lüsewitz

Raiffeisen Hauptgenossenschaft Nord AG
Am Seebahnhof Tel : (03996)15 34 38
17166 Teterow Fax: (03996)153412/133

HERKENRATH, THOMAS

Dipl.-Ök.
BV + R + Pf (T)
Sprachen : E

Fritz Jungnickel GmbH & Co.KG
Landesprodukten imp.-exp.
Josefstr.120-122
41460 Neuss

Tel : (02131) 56 85 613
mobil: 01717740465
Fax: (02131) 50 228
E-Mail: Herkenrath@FJungnickel.de

Privat :
Im Niederfeld 13
41462 Neuss

Tel : (02131) 277 736
Fax: (02131) 277 064

BERNHARD HERMES

BV + R + Pf (T)
Sprachen : E

Im. Plenter 34
56112 Lahnstein

Tel : (02621) 86 23

Wilhelm Weuthen
Stöckener Weg 1
41366 Schwalmtal

Tel : (02163) 94 610
Fax: (02163)94 8777

JOHANN HILMER

BV + R

Buglau 10/14
94559 Niederwinkling

Tel : (09906) 8 00

THOMAS HOFBECK

R

Sigmundstr. 93 d
90431 Nürnberg

Tel : (0911) 31 42 57
Fax: (0911) 31 42 57

Fritz Hofbeck GmbH
Leyher Str. 107
90431 Nürnberg

Tel : (0911) 31 11 50
Fax: (0911) 31 48 54

HOLTHUSEN, KURT

Dresdner Str.9
28816 Stuhr - Brinkum

Tel : 0421/891531
Fax : 0421/891612

MATTHIAS HOLZMÜLLER

BV + R

Waldenburger Str. 46
08371 Glöaichau

privat Tel : (03763) 14 703
office Tel : (03763) 177277
mobil:01612736277

JÜRGEN HOMANN

BV + R Pf + F (T)
Sprachen : E

Friedrichsfehn/ Wacholderweg 9
26188 Edeweicht

Tel : (04486) 28 72

Landwirtschaftskammer
Weser-Ems, Ref. P 4
Mars-la-Tour-Straäe 1 - 13
26121 Oldenburg

Tel : (0441) 80 14 15
Fax: (0441) 80 17 77

ULRICH HOMANN

BV + R (T)

Sackwinkel 3
29353 Ahsbeck

Tel : (05145) 10 75

Dietrich Homann GmbH & Co.
KG Landesprodukte
Südweg 12
29351 Eldingen

Tel : (05148) 40 01-2
Fax: (05148) 40 05

JAMES VAN HOVE
BV + R (T)
Sprachen : E

Aalstr. 1
26725 Emden

Tel : (04921) 2 25 94
Fax: (04921) 2 02 37
mobil: 01702865786

Control Agentur Maritime,
Uwe van Hove
Sandstr. 24
26725 Emden

Tel : (04921) 97 51 10
Fax: (04921) 97 51 30
mobil: 01717742493

JOSEF HUBER
BV + R

Gremertshauser Straße 6
85354 Freising
D2 01 72 / 8 97 94 08

Tel : (08161) 70 76
Fax: (08161)919872
mobil: 01728979408

WILHELM KAFFSACK
BV + R

Oskar-Erbslöh-Str.124
40764 Längendorf

Tel : (02173) 8 33 30
Fax: (02173) 8 34 10

MARTIN KATHMANN
R (T)

Calhorer Kirschweg 6
49623 Essen

Tel : (05334) 20 46

Wernsing GmbH
Postfach 11 70
49627 Essen-Addrup

Tel : (05438) 5145 3/4

ANDREAS KERSTEN
BV + R (T)
Sprachen : R

Hasenhöm 9
18273 Güstrow

Tel : (03843) 21 39 11

Raiffeisen Hauptgenossenschaft Nord AG
Am Seebahnhof
17166 Teterow

Tel : (03996)15 34 35
Fax: (03996)15 34 12

JÜRGEN KLAMT
BV + R

Voigtshainer Straße 11
04808 Falkenhain

Tel : (0171)6 0337 78

Kartoffellagerhaus GmbH Falkenhain
Kühnitzscher Weg 1
04808 Falkenstein

Tel : (034262) 48 50
Fax: (034262) 2 88

HERBERT KOCK
BV + R

Ochsenwerder Elbdeich 47
21037 Hamburg

Tel : (040) 7 37 22 65

Freie und Hansestadt Hamburg Wirtschaftsbehörde,
Amt f. Ernährung, Landwirtschaft u. Forsten
Alter Steinweg 4
20459 Hamburg

Tel : (040) 35 04 18 65
Tel : (040) 35 04 20 76

DR. HANS KRÖCHERT
BV + R

Eichstr. 3
17109 Demmin

mobil: 01613212163
Tel : (03998) 20 11 36+37

Saatgutverband Mecklenburg-Vorpommern
Eichstraße 3
17109 Demmin

Tel : (039997) 1 02 66

MANFRED KÜGLER
R (T)

Hauptstraße 12e
21406 Barnstedt

Tel : (04134) 70 12

Vereinigte Saatzuchten Eg
Bahnhofstr. 39
29574 Ebstorf

Tel : (05822) 43-1 16
Fax: (05822) 51 50

MANFRED LAUBMEIER
BV + R
Sprachen : E, F

Hans Laubmeier Kontrollbüro
Leutfresserweg 14
97082 Würzburg

Tel : 0931) (88 57 75
Fax: (0931) 88 49 51

JÖRG LAUFMÖLLER
BV + R (T)

Gerhard-Hauptmann-Straße 2
33442 Herzebrock-Clarholz

Tel : (05245) 58 26
Tel : (05245) 57 2929

MANFRED LESSER
BV + R

Dahlener Straße 19
04758 Malkwitz

WILHELM LINNENBANK
BV + R
Sprachen : E, F

Nordstr. 52
33428 Harsewinkel

Tel : (05247) 1 08 40

AGRATA Agrarhandel GmbH
Tich 40
48361 Beelen

Tel : (02586) 91 00

GEORG LÖHR
R

Breitenlohe 17
91186 Büchenbach

Tel : (09171) 77 17

JÜRGEN MARQUARDT
R

Heberleinstr. 17
17438 Wolgast

Tel : (03836) 20 32 76

Raiffeisen Hauptgenossenschaft Nord AG,
Saat- u. Pflanzgut
Am Seebahnhof
17166 Teterow

Tel : (03996)15 34 35

HANS-JÜRGEN MAUSOLF
R

Tulpenweg 9
19495 Züssow

Tel : (038355) 63 21

Kartoffellager u. Handelszentrale GmbH
Chausseestr. 18a
17495 Züssow

Tel : (038355)1 2049
Fax: (038355)1 80 47

WERNER MESSINGER
BV + R (T)
Sprachen : E

In der Schweiz 6
61276 Weilrod

Tel : (06083) 5 59

Deutsche Bundesbank
Wilhelm-Epstein-Str. 14
60431 Frankfurt

PETER RICHARTZ BV + R	Am. Solperts Garten 11 40764 Langenfeld office	Tel : (0 21 73) 7 58 77 Fax: (021 71)40 0437
	Erzeugergroßmarkt Rhein-Wupper eG Robert-Koch-Str. 25-27 51379 Leverkusen	Tel : (021 71) 4 00 40 Fax: (021 71) 40 04 37
UWE RIECK BV + R	Mittelfeld 9 21339 Lüneburg	Tel : (0 41 31) 73 19 91
	Uelzener Straße 51 21335 Lüneburg	Tel : (0 41 31) 73 760 Fax: (0 41 31)4 10 44
DR. HARTMUT RINGLING BV + R	Möwenweg 43 66538 Neunkirchen	privat Tel : (068 21) 2 34 32 office Tel : (068 41) 809026
THILO SACHSE BV + R	Neue Straße 5 privat 06632 Göst	office Tel : (034633) 22893 Tel : (03461) 505304 Fax: (03461) 50 6931
WALTER SCHELLER BV + R (T)	Wachenheimerstr. 7 86633 Neuburg/Donau	Tel : (0 84 31) 22 15
HANS-MARTIN SCHMITZ BV + R (T) Sprachen : E	Hermann-Löns-Straße 13 59368 Werne	
	UNIFERM GmbH &Co. Brede 4 59368 Werne	Tel : (023 89) 79784 55 Fax: (02389) 79784 02
JÜRGEN SCHORFHEIDE R (T)	An der Aue 24 21368 Dahlenberg Saka-Ragis Pflanzenzucht GbR Kielortallee 9 20108 Hamburg	Tel : (0 58 51) 4 01 Fax: (0 58 51) 70 21 Tel : (0 40) 44 30 87 Fax: (0 40) 44 85 85
RALF SCHWERIN R Sprache : E	Friedensstraße 4 38486 Kusey Altmärker Kartoffelvertrieb GmbH Köckter Weg 6 38486 Kusey	Tel : (03 90 05) 3 51 Tel : (0 39 09) 4 74 00 Fax: (0 39 09) 4740224
JOACHIM SELL BV + R OL + Pf + F (T) Sprachen : E	Alte Landstraße 44 23812 Wahlstedt	Tel : (0 45 54) 65 07
	Raiffeisen HaGe Nord AG Segeberger Str. 49 23795 Fahrenkrug	Tel : (0 45 51) 95 0112 Fax : (045 51) 95 0118

DR. WOLFGANG SOHN
R

Seligenthaler Weg 33 privat
53773 Bad Hennef

Tel : (0 22 42) 59 99
Tel D (02 28) 8 19 80
Fax D (0228)819 8203

ERICH STEFFENS
BV + R

Dorfstraße 34
39517 Klein Schwarzlosen

Tel : (03 93 65) 3 33

Altmarksaaten Stendal GmbH
Postfach 124
39576 Stendal

Tel : (039 31) 21 25 38
Fax : (039 31)71 57 90

DIETER TEPEL
BV + R
Sprachen : E, F

Rotgerweg 20
44229 Dortmund

Tel : (02 31) 73 41 49

Fruchtzentrale Landhandel Dortmund GmbH

Alte Str. 41
44143 Dortmund (Körne)

office Tel : (02 31) 55 72 02 - 20
mobil: 0171 42 00 598

privat Tel : (02 31) 73 41 49
fax : (02 31) 55 72 02 - 26

E-Mail: fruchtzentrale@aol.com

BÄRBEL THIEME
BV + R

Lindenallee 11
09661 Grünlichtenberg

Tel : (03 43 27) 29 58

Agrargenossenschaft Grünlichtenberg eG

Siedlungsweg 16
09661 Grünlichtenberg

Tel : (03 43 27) 26 11

GERT TIEDEMANN
Dipl.-Ing.agr.
BV + R

Alter Deich 6 b
25764 Norddeich

Tel./fax: (04833) 42 42 43
mobil: 01736068759

JOSEF WILLMANN
BV + R

Übertal 45
79761 Waldshut-Tiengen

Tel : (0 77 41) 52 55

JOHANN-HELMUT WITT
BV + R (T)
Sprachen : E, I

Zugspitzstr. 2
86453 Dasing
Otto Franck Import KG
Postfach 10 16 07
86006 Augsburg

Tel : (0 82 05) 4 95

Tel : (0821) 7940220/21
Fax: (08 21) 79402 26

DR. JOACHIM WITTE
BV + R

Kastanienweg 39
06406 Bernburg

Tel : (034 71) 35 23 57

DR. ULRICKE WITTE
BV + R

Kastanienallee 39
06406 Bernburg

Tel : (034 71) 35 23 57
Fax: (034 71) 35 26 57

SYLVIA ZIEHE
BV + R

Hauptstr. 48
14943 Jänikendorf b.
Luckenwalde

Tel : (0 33 71) 72 31

DIETER ZAHN

Dorfstraße 30 a
04509 Beerendorf

Tel : (017 29) 13 12 81

ESPAGNE – SPAIN - SPANIEN TEL : + 34

Delegado Nacional : Don Mariano Ganduxer Floriach
Aduana, 3
08003 BARCELONA
Tel: 933196650
Fax: 933198652

Secretaría de Arbitraje: ASOCIACIÓN NACIONAL DE PRODUCCIÓN
Y COMERCIO DE FRUTOS Y PATATAS (ASONAL)
Miguel Angel, 13-4º
28010 MADRID

Tel: 913191050
Fax: 913103812
E-mail: asonal@fepex.es

Secretario: Don José María Zalbidea
Miguel Angel, 13-4º
28010 MADRID

Tel: 913191050
Fax: 913103812

LISTA DE EXPERTOS ESPAÑOLES

CARLOS AYDILLO PEREZ	CARSA Avda. Najera, 7 26250 SANTO DOMINGO DE LA CALZADA (LA RIOJA)	Tel. 941340200 Fax.941340228 std@carsa.net
JAVIER BARULLS BOSOM	GANDUXER FLORIACH SA Aduana, 3 08003 BARCELONA	Tel. 933196650 Fax.933198652 Jbarulls@labonanova.com
JOSE BELTRAN OSA	PATATAS BELTRAN SL Ctra. Rojales-S. Fulgencio, Km 7,1 03177 DAYA VIEJA (ALICANTE)	Tel. 966713397 Fax.966714744 patatasbeltran@infonegocio.com
DIONISIO ESPADA POZO	ESPADA. Patatas y Frutas Calderón de la Barca, 9 11300 LA LINEA (CADIZ)	Tel. 956172216 Fax.956769928
JOSE L. GÓMEZ PEREZ	HIJOS DE JOSE LUIS GÓMEZ SA Ctra. León-Benvente, Km. 8 24231 ONZONILLA (LEON)	Tel. 987215634 Fax.987257740 hijolusa@bossinformatica.com
DIEGO MANZANOS SERRANO	ALMACENES RUBIO SA Avda. Tordesilla, s/n 26250 SANTO DOMINGO DE LA CALZADA (LA RIOJA)	Tel. 941341091 Fax.941342806 alrusa@eniac.es
EDUARDO MANZANOS	ULTRAMAR EXPANSIÓN SA Santo Domingo, 18 26222 RODEZNO (LA RIOJA)	Tel. 941338101 Fax.941338145 Eduardo.ultramar@ctv.es
JOSE PORCEL MAYORGA	DISTRISUR AGROLON SL Ctra. Bética, 8 41300 SAN JOSE RINCONADA (SEVILLA)	Tel. 954792014 Fax.954792009
FELIX RUBIO VALGAÑON	INTERAGRICOLA DEL SUR SA Ctra. De Lora, Km. 12 41300 SAN JOSE RINCONADA (SEVILLA)	Tel. 954791571 Fax.955790001
JUAN SERRA PONS	VDA ANTONIO SERRA SA Ctra Sa Pobla-Muro, Km. 1,2 Poligono Industrial "Sa Vileta" 07420 SA POBLA (BALEARES)	Tel.971540100 Fax.971542419 comercial@viudaserra.com

ARTURO SOTO LLUESA	ARTURO SOTO SA Ronda Norte Industrial, s/n 46470 CATARROJA (VALENCIA)	Tel.961272855 Fax.961272802
FEDERICO J. GÓMEZ	FEDERICO J. GÓMEZ ALVAREZ Pedro Castro, 14-3º dch. 24700 ASTORGA (León)	Tel. 987650019 Fax.987650133
ANTONIO MARTINEZ PORTELA	PATATAS AYARZA SL Barrio Villafranca, 391 39300 TORRELAVEGA (Cantabria)	Tel. 942881839 Fax.942891981
LAZARO JIMÉNEZ MARIN	MULTIGESTION EN AGROSERVICIOS SL Cartagena, 4 30002 MURCIA	Tel.968219494 Fax.968210659 lazaro@cayserpatatas.com
DIEGO PEÑA ALCEGA	PATATAS GÓMEZ SL Mercazaragoza C/R 50014 ZARAGOZA	Tel.976471534 Fax.976472972 administración@patatasgomez.com
ALFONSO SAEZ DE CAMARA	UDAPA Soc.Coop. C/Arriuedina,6 - Pol. Júndiz 01015 VITORIA	Tel.945290395 Fax.945290629 udapa@euskalnet.net
JULIAN PALOMERO	ALMACEN DE PATATAS ISIDORO PALOMERO Ctra. Encinas Cantalapiedra, 11 37339 VILLORIA (Salamanca)	Tel.923356092 Fax.923356166 patataspalomero@hotmail.com
JOSE LORENZO IZQUIER	LORENZO IZQUIERDO SL Mercamadrid Nave A Pto4.6 28053 MADRID	Tel.917852802 Fax.917854208 lisl@telefonica.net
ANTONIO DOMINGO	DISPASI SL Camino Viejo Simancas,7,2 47130 SIMANCAS (Valladolid)	Tel.983590785 Fax.983590844
JAVIER GARCIA PALACIOS	SEGOVIANA DE PATATAS SL Camino de Fuentes a Mozoncillo, s/n 40270 CARBONERO EL MAYOR (Segovia)	Tel.921561902 Fax.921562207 patatas@segoviana.e.telefonica.net

SILVIA RUBIO	C/ Alfonso Peña 13 26250 SANTO DOMINGO DE LA CALZADA (La Rioja)	Fax.941340800
JUAN LUIS PAVÓN	EXPAT Andalucía S.A. 11570 LA BARCA DE LA FLORIDA(Cádiz)	Tel: 956 163561
AMELIA GARCÍA JIMÉNEZ	W.H. Knights of Spain Ed. Las Adelfas 2-2j Avd. José León de Carranza 11407 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)	Tel: 956231553
GONZALO NAVARRO	COPRODUR C/Pajarete, 9 11402 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)	Tel: 956341154
JOSÉ ANTONIO RUIZ	ASOCIAFRUIT Avd. Málaga 16-1 C 41004 SEVILLA	Tel: 954424298 Fax.954410060 asociafruit@fepex.es
LORENZO GARCIA	COPAL Postas, 2 24700 ASTORGA (León)	Tel: 987616708 Fax: 987619266
ELENA FEIJÓO PRADO	PATATAS FRANCISCO PAZ SL	Tel: 988460950
JAVIER BOCETA OSUNA	Paseo de Cristina 1 1ª esc 1º C 41001 SEVILLA	Tel: 679452313 Fax: 955790001 j.boceta@hotmail.com

LISTA DE ARBITROS ESPAÑOLES

MANUEL BERNAL BORREGO	INTERAGRICOLA DEL SUR SA Ctra. De Lora, Km. 12 41300 SAN JOSE RINCONADA (SEVILLA)	Tel. 954791571 Fax.955790001
JESUS CAÑAS MONTOYA	ALMACNES CAÑAS SA Avda. de Logroño, 15 26250 SANTO DOMINGO CALZADA (LA RIOJA)	Tel. 941340311 Fax.941342777 acanas@eniac.es
JOSEBA ESTANGA	ALPA SA Ctra. Oiartzun a Ventas, s/n 20305 IRUN (GUIPUZCOA)	Tel. 943635022 Fax.943635036 jestanga@uvesco.com
MARIANO GANDUXER	GANDUXER FLORIACH SA Aduana, 3 08003 BARCELONA	Tel. 933196650 Fax.933198652 mganduxer@labonanova.com
EUGENIO LOPEZ GUISADO	LOS ARROYONES SL Pol. Ind. Matache 14700 PALMA DEL RIO (CORDOBA)	Tel. 957644966 Fax.957644967 Eugenio@losarroyones.com
JOSE A. RUBIO VALGAÑON	ALMACENES RUBIO SA Avda. Torrecilla, s/n 26250 SANTO DOMINGO CALZADA (LA RIOJA)	Tel. 941341091 Fax.941342806 alrusa@eniac.es
ROBERTO RUIZ DE INFANTE	UDAPA S. COOP c/Arriurdina, 6 Pol Júndiz 01015 VITORIA (Alava)	Tel.945290395 Fax.945290629 Roberto@euskalnet.net
MIGUEL ANGEL RAMOS	PATATA GÓMEZ Mercazaragoza, C/R 50014 ZARAGOZA	Tel.976471534 Fax.976472972 administración@patatasgomez.com
JUAN SERRA SERRA	VDA ANTONIO SERRA SA Ctra Sa Pobla-Muro, Km. 1,2 Poligono Industrial "Sa Vileta" 07420 SA POBLA (BALEARES)	Tel.971540100 Fax.971542419 comercial@viudaserra.com
EMILIO LORENZO IZQUIERDO	LORENZO IZQUIERDO SL Mercamadrid, Nave A Ptos 4/6 28053 MADRID	Tel.917852802 Fax.917854208 lisl@telefonica.net

FRANCE - FRANCE - FRANKREICH tél + 33 (1)

Délégué national :

ERIC BARGY

1 allée Loeiz Herrieu
29334 QUIMPER CEDEX

tél. 02.98.10.01.00
fax. 02.98.10.01.10

Délégué national adjoint :

FRANCIS VAQUIE

91, Avenue des Semis
17200 ROYAN

tél.05/46 02 32 32
fax.05/46 22 04 25

Secrétariat national

Bureau d'expertise et d'arbitrage :

FEDEPOM

43/45, rue de Naples

tél. 01/44 69 42 30

ISABELLE CANTOU

75 008 PARIS

fax 01/44 69 42 31

E-mail : i.cantou@fedepom.org

LISTE DES ARBITRES FRANCAIS

Eric BARGY

F. A.

(Société GERMICOPA)

1 allée Loeiz Herrieu

29334 QUIMPER CEDEX

T. 02.98.10.01.00

F. 02.98.10.01.10

Email : eric.bargy@germicopa.fr

Raymond DELAUZANNE

F.

15 rue de Nesle

80320 LICOURT

T/F. 03.22.83.90.81

Email : delauzanne.raymond@orange.fr

Gilles DURIEZ

F.

(Société WECXSTEEN & FILS)

Route de Willerval – BP 47

62680 MERICOURT SOUS LENS

T. 03.21.77.33.22

F. 03.21.77.33.26

Email : gilles.duriez@groupe-wecxsteen.com

Dominique FILIATRE

F.E.

117, boulevard Exelmans

75016 PARIS

T. 01.45.25.42.50

Portable: 06.07.70.24.85

Email: d.filiatre@orange.fr

Gilles FONTAINE

F.E.

(Société DESMAZIERES)

BP 62 008

62 060 ARRAS CEDEX 9

T. 03.21.50.48.49

F. 03.21.50.48.45

Email: gilles.fontaine@desmazieres.fr

Pierre HUCHETTE

F.

(Société HUCHETTE-CAP GRIS NEZ)

Avenue Industrielle - BP 39

59930 LA CHAPELLE D'ARMENTIERES

T. 03.20.35.85.13

F. 03.20.35.38.97

Email: p.huchette@huchette-capgrisnez.fr

Alfred KERVEGANT

F.

LE CARPONT

22440 PLOUFRAGAN

T. 02.96.63.38.00

F. 02.96.63.37.99

Email: kervegant@wanadoo.fr

Michel LACOSTE

F.

23, avenue de la Marne

33700 MERIGNAC

T. 05.56.99.17.17

F. 05.56.99.02.03

Email: crocodilemina@club-internet.fr

Jacques LESZCZYNSKI

F.

(Société CHARLES GILLET)

M.I.N. de Rungis

3, rue de la Corderie - Centra 339

94586 RUNGIS Cedex

T. 01.45.12.24.90

F. 01.45.12.24.99

Email: gilpdt@charlesgillet.fr

Pierre LEVASSEUR

F.

1, Route de Catteville

76450 OCQUEVILLE

T. 02.35.57.15.26

F. 02.35.57.47.94

Email : pierrelevasseur@wanadoo.fr

Laurent MEMETEAU

(Société MEIJER France)

F.E

2, allée Hervé Bazin

37 270 LARCAY

T. 02. 47.48.95.17

F. 02. 47.27.10.14

Email : lmemeteau@meijer-potato.com

Francisco MOYA

F.S.E. (*Société NEGONOR*)
236, rue de l'Europe
57 730 MACHEREN
T: 03 87 92 42 33
F. 03 87 92 42 55
Email : francisco.moya@negonor.com

Silvana PAOLOZZI

F.I.
(*Société JACQUES ALBERT*)
29, rue de Marignan
75008 PARIS
T: 01.42.89.25.52
F. 01.42.89.86.93
Email : jacqalbert@wanadoo.fr

Michel ROCHER

F.
49 bis, rue Vitruve
75020 PARIS
T. 01.43.56.74.28
F. 01.43.70.83.24
Email : mr.rocher@club-internet.fr

Jean ROUSSINEAU

F.E.
(*Société FL MARKETING*)
8, rue Donadieu de Puycharic
49100 ANGERS
T. 02.41.87.42.28
F. 02.41.24.78.30.
Email : flmkg@unimedia.fr

Yves ROUSSINEAU

F.E. S
(*Ets ROUSSINEAU*)
80, avenue de Suffren
75015 PARIS
T. 01.53.58.41.00
F. 01.43.06.12.01
Email : yves.roussineau@wanadoo.fr

Jean Marc STORPER

F
(*Société MAISON MENDEL*)
10 A, rue des Amoureux
30000 NIMES
T. 04.66.04.79.80
F. 04.66.04.79.89
Email : maison.mendel@wanadoo.fr

Francis VAQUIE

F.

(Société GLENADEL)

91 avenue des Semis

17200 ROYAN

T. 05.46.02.32.32

F. 05.46.22.04.25

Email : glenadel@wanadoo.fr

Régis WECXSTEEN

F.

(Société WECXSTEEN & FILS)

Route de Willerval – BP 47

62680 MERICOURT SOUS LENS

T. 03.21.77.33.22

F. 03.21.77.33.26

Email : secretariat@groupe-wecxsteen.com

LISTE DES EXPERTS FRANCAIS

BATEMAN Didier

F. N.
36, boulevard de l'Abbé Lemire
Cour de la Gare
59522 HAZEBROUCK CEDEX
T. 03.28.41.86.18
F. 03.28.48.67.39

BENOIT Pierre-Henri

F.
62121 GOMIECOURT
T. 03.21.50.57.80
F. 03.21.07.82.49

BERNARD Jacques

F.
Sté AGRICOLE de BOIRY
62175 BOIRY Ste RICTRUDE
T. 03.21.22.45.64
F. 03.21.58.79.14

CARLI Georges

F. E. I
3, chemin des Eaux Salées
13620 CARRY LE ROUET
F. 04.42.44.51.91

DE GARSIGNIES Alain

F.
4, Grande Rue
80170 BEAUFORT EN SANTERRE
T. 03.22.37.46.79
F. 03.22.37.46.91

DELATTRE Alain

F. GAEC de la Ferme du Bellet
22, rue du Four
80560 AUCHONVILLERS
T. 03.22.76.21.67
F. 03.22.76.24.15

DELAUZANNE Raymond

F.
15, rue de Nesle
80320 LICOURT
T/F 03.22.83.90.81

DEQUIDT Philippe

F.
22, rue Chopin
62130 RAMECOURT
T. 03.21.03.06.19
F. 03.21.04.97.38

DESAEVER Paul

F.
80, avenue de Suffren
75015 PARIS
T. 01.53.58.41.00
F. 01.43.06.12.01
P 06-08-89-63-68

DISSAUX Philippe

F.
1081, rue du Beau Marais
62400 BETHUNE
T. 03.21.56.26.48
F. 03.21.56.15.97

FLIPO Antoine

F.
Maison HARVANT
Cour de la Gare
80190 NESLE
T. 03.22.88.23.50
F. 03.22.88.28.66

FOSSAERT Régis

F.
KILLEM LINDE
37, Chemin départemental 947
59122 KILLEM
T. 03.28.68.32.64
F. 03.28.68.33.88

GAILLARD Francis

F.
Z.I. du Terroir
6, rue Léon Jouhaux
31140 SAINT ALBAN
T. 05.61.35.74.55
F. 05.61.35.74.99

JANSENS Olivier

F.
BP 5004
73, Rue du Collège
59705 MARCQ EN BAROEUL Cedex
P : 06.07.06.18.98
T. 03.20.72.59.59
F. 03.20.72.66.66

KERVEGANT Alfred

F.
LE CARPONT
22440 PLOUFRAGAN
T. 02.96.01.58.58
F. 02.96.01.58.59

LACOSTE Michel

F
S.B.C. 23 avenue de la Marne
33700 - MERIGNAC
T 05.56.99.17.17
F 05.56.99.02.03

LEVASSEUR Pierre

F.
1, Route de Catteville
76450 OCQUEVILLE
T. 02.35.57.15.26
F. 02.35.57.47.94

LEY Christian

F.
14, Ancien Chemin d'Esquelbecq
59380 SOCX
T. 03.28.68.68.41
F. 03.28.68.50.56

LOISIL Roland

F.
1, rue de Bellonne
NOYELLES SOUS BELLONNE
62490 VITRY EN ARTOIS
T. 03.21.50.06.31
F. 03.21.50.22.61

LORIDAN Jean-Michel

F.
Cour de la Gare
59320 ERQUINGHEM le SEC
T. 03.20.07.58.46
F. 03.20.38.42.27

MALET Michel

F.
LA SOUYRINIE
12850 ONET LE CHATEAU
T. 05.65.78.54.50
F. 05.65.78.54.51

MASSAFERRO Bernard

F.S.I
1610 chemin Long
83260 LA CRAU
T. 04.94.66.00.08
F. 04.94.35.18.00

MURET Jean-Pierre

F. E.
8, place de la Joliette
13002 MARSEILLE
T. 04.91.91.67.02
F. 04.91.90.62.10

ROUSSINEAU Jean

F. E.
8, rue Donadieu de Puycharic
49100 ANGERS
T. 02.41.87.42.28
F. 02.41.24.78.30

ROUSSINEAU Yves

F. E. S
80, avenue de Suffren
75015 PARIS
T. 01.53.58.41.00
F. 01.43.06.12.01

STORPER Jean-Marc

F. D.
10 A, rue des Amoureux
30000 NIMES
T. 04.66.04.79.80
F 04.66.04.79.89

VALENGIN Bernard

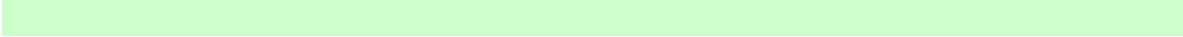
F.
51, Cours de la Liberté
69003 LYON
T. 04.78.60.51.04

VAQUIE Francis

F.
91, avenue des Semis
17200 ROYAN
T. 05.46.02.32.32
F. 05.46.22.04.25

WECXSTEEN Régis

F.
Route de Willerval – BP 47
62680 MERICOURT SOUS LENS
T. 03.21.77.33.22
F. 03.21.77.33.26



**UNITED KINGDOM
GRANDE-BRETAGNE(+ IRLANDE DU NORD)
TEL+44**

National Delegate: Mr. John Bell
Irish Potato Marketing Ltd
Loughlinstown Centre
Dun Loaghaire
Co Dublin
Tel: 00353 1 2827600.
Fax: 00353 1 2827660.
Email: john@ipm.ie

Deputy National Delegate : Mr. Richard Baker
HZPC - UK Ltd
14 Field Road
Crowle, Scunthorpe
North Lincolnshire
DN17 4HP
Tel: 01724 710033.
Fax: 01724 710099.
Email: richard.baker@hzpc.com

Administration of Arbitration and Inspection Service

Secretary : British Potato Trade Association
Mr. David Fradd
14 Britannia House
Bentwaters Park
Rendlesham
Woodbridge
Suffolk
IP12 2TW
Tel: 01394 460075
Fax: 01394 461117
Email: dfradd@bpta.org.uk

List of British Experts

Mr. Gerard Croft

Greenvale AP
129 Carr Lane
Willerby, Hull
East Yorkshire
HU10 6JT
Tel: 01482 655953.
Fax: 01482 653695.
Email: gerard.croft@greenvale.co.uk

Mr. Colin J. Herron

Messrs. McCain Potatoes
Pugeston
by Montrose
Angus
DD10 9LF
Tel: 01674 830681.
Fax: 01674 830289.
Email: ColinHe@mccain.co.uk

Mr R.M. Reiss

Agrico UK Ltd
Castleton of Eassie
Forfar, Angus
DD8 1SJ
Tel: 01307 840551.
Fax: 01307 840245.
Email: ronreiss@agrico.co.uk

Mr. W E Sacker

Sacker Potatoes Ltd
2 Hardwicke Farm Cottages
Great Casterton
Stamford
Lincolnshire
PE9 4AQ
Tel: 01780 460094
Fax: 01780 460095
Email: bill@sackerpotatoes.co.uk

Mr. David S. M. Scott

Higgins Agriculture Ltd
Seed Division
Longhillock Store
Alves
Moray
IV30 8UZ
Tel: 01343 850700.
Fax: 01343 850504.
Email: dscott@higgins.co.uk

Mr. Graeme D. Skinner

St Nicholas Court Farms Ltd
St Nicholas at Wade
Birchington
Kent
CT7 OPT
Tel: 01843 847269.
Fax: 01843 847161.
Email: graeme@st-nicholascourt.com

Mr Richard Spendelow

Pan European Potato Enterprise Ltd
Keers Farm
Keers Green
Great Dunmow
Essex
CM6 1PQ
Tel: 01279 876777
Fax: 01279 877990
E-mail: richard.spendelow@pep-eu.com

Dr. L M Taylor

Potatoes International Ltd
The Produce Group
Mitre House
44-46 Fleet Street
London
EC4Y 1BN
Tel: +44(0) 207 427 5140
Fax: +44 (0) 207 427 5141
Email: Lennie@potatoesinternational.com

Mr. John Addams-Williams

Greenseed International Ltd
Lords Ground Farm
Swaffham Prior
Cambridge
CB5 0LQ
Tel: 01638 742034.
Fax: 01638 743431.
Email: john.williams@sphd.co.uk

Mr. N Wilson

Wilson Produce International Ltd
Pessal Vine
8 Rowley Close
Edingale
Tamworth
Staffordshire
B79 9LN
Tel: 01827 383698
Fax: 01827 383629
Email: wilprod2000@aol.com

Mr. M Wyer

Rowe Farming Ltd
Pentire Farm
Degibna Lane
Helston
Cornwall
TR12 7PR
Tel: 01326 565588
Fax: 01326 573455
Email; melvyn@rowefarming.co.uk

List of British Arbitrators

Mr. Richard Baker

HZPC - UK Ltd
14 Field Road
Crowle, Scunthorpe
North Lincolnshire
DN17 4HP
Tel: 01724 710033.
Fax: 01724 710099.
Email: richard.baker@hzpc.com

Mr. P. M. Brown

Peter Brown Associates
The Pightle
76 Saxmundham Road
Aldeburgh
Suffolk
IP15 5PD
Tel: 01728 454034
Fax: 01728 454134
Email: pb@disputeresolve.co.uk

Mr. Colin J. Herron

Messrs. McCain Potatoes
Pugeston
by Montrose
Angus
DD10 9LF
Tel: 01674 830681.
Fax: 01674 830289.
Email: ColinHe@mccain.co.uk

Mr. Vincent Lumb

Pan European Potato Enterprise Ltd
The Cottages
Wester Meathie
Forfar
Angus
DD8 1XJ
Tel: 01307 820792.
Fax: 01307 820793.
Email: vincent.lumb@pep-eu.com

Mr A. Pullar

Grampian Growers Ltd
Logie
Montrose
Angus
DD10 0LD
Tel: 01674 830555
Fax: 01674 830464
Email: archie@grampiangrowers.co.uk

Mr R.M. Reiss

Agrico UK Ltd
Castleton of Eassie
Forfar, Angus
DD8 1SJ
Tel: 01307 840551.
Fax: 01307 840245.
Email: ronreiss@agrico.co.uk

Mr. David S. M. Scott

Higgins Agriculture Ltd
Seed Division
Longhillock Store
Alves
Moray
IV30 8UZ
Tel: 01343 850700.
Fax: 01343 850504.
Email: dscott@higgins.co.uk

Dr. L M Taylor

Potatoes International Ltd
The Produce Group
Mitre House
44-46 Fleet Street
London
EC4Y 1BN
Tel: +44(0) 207 427 5140
Fax: +44 (0) 207 427 5141
Email: Lennie@potatoesinternational.com

**REPUBLIQUE D'IRLANDE - IRISH REPUBLIC - REPUBLIK
IRLAND (EIRE) tel + 353**

LIST OF IRISH RUCIP EXPERTS

Dennigan, J	Sam Dennigan & Co Ltd., Palmerstown, Oldtown, Co. Dublin.	Tel: 01 – 8350644 Fax: 01 - 8350944
Hague, Noel	Central Fruit Company Ltd., 12 Georges Hill, Dublin	Tel: 01 - 8734233 Fax: 01 – 8362837
Kennedy, Tom	K. & K. Packs, Dunsoughly, St. Margarets, Finglas, Dublin 11.	Tel: 01 – 8347586 Fax: 01 - 8362837
King, Liam	Goldcity Produce, 13/17 Little Britain Street, Dublin 7.	Tel: 01 – 8730581 Fax: 01 - 8730018 Tx: 31256
Landen, George	Dublin Pike White's Cross Cork.	Tel: 021 – 302938
Lennon, Pat	LSL Potatoes Claremont Park, Haggardstown, Co. Louth.	Tel: 042 – 21946 Fax: 042 - 21946
Matthews, Maurice	Seed Potato Company of Ireland Unit E3, Ballymun Ind. Estate Dublin 11.	Tel: 01 – 84278888 Fax: 01 – 8425653
McBride, Neil	Donegal Potatoes Ltd., Colehill, Newtowncunningham, Lifford, Co. Dongal.	Tel: 074 - 56309 Fax: 074 - 56318
O'Mahony, Barry	Fyffes (Cork) Ltd., Lehenaghmore, Togher, Co. Cork	Tel:021 - 311459 Fax: 021 - 313747
Rankin, John	Donegal Seed Potatoes Ltd., Cloon, Carrigan, Lifford,	Tel: 074 – 40137

Co. Donegal.
LIST OF IRISH RUCIP ARBITRATORS.

Burke, Kevin	6 Claremont Road, Dublin 4.	Tel: 01 – 6689533 Fax: 01 - 6689533
Crowley, Flor	Sam Dennigan & Co. Ltd., Cork.	
Dennigan, J	Sam Dennigan & Co. Ltd., Palmerstown Oldtown, Co. Dublin	Tel: 01 – 8350644 Fax: 01 – 8350944
Glennon, Liam	Sam Dennigan & Co. Ltd., 21 Halstown St., Dublin 7.	Tel: 01 - 8722522 Fax: 01 - 8722574
Hoey, Michael	Country Crest, Rathmooney, Lusk, Co. Dublin	Tel: 01 – 8439492
King, Liam	Goldcity Produce, 13/17 Little Britain Street, Dublin 7.	Tel: 01 – 8730581 Fax: 01 – 8730018
Lennon, Pat	LSL Potatoes Claremont Park, Haggardstown, Co. Louth.	Tel: 042 – 21946 Fax: 042 - 21946
Smith, T	Jameson, Smith & Co. Ltd., Summerhill Road, Dunboyne, Co. Meath	Tel: 01 8255295 Fax: 01 - 8251340
Sweetnam, J	Fyffes Ltd., Clash Industrial Estate, Tralee, Co. Kerry.	Tel: 066 - 7126744 Fax: 066 - 7126842
Thornton, Kevin	Fyffes Ltd., 1 Beresford Street, Dublin 7.	Tel: 01 - 8095555 Fax: 01 - 8730668

ITALIE - ITALY - ITALIEN tel + 39

Delegato Nazionale: Dott. GAETANO BALLADORE - Via Sabotino, 46 –
00195 ROMA Tel.0039 06 37515147 fax 0039 06 3723659
Indirizzo personale: Dott. GAETANO BALLADORE
c/o BALLADORE CARLO E FIGLIO S.N.C.
Via Angelo Cova, 8 – 15050 GUAZZORA (ALESSANDRIA)
Tel. 0039 0131 857141 fax 0039 0131 857900

Delegato Nazionale supplente: Dott. DOMENICO CITTERIO
c/o DOMENICO CITTERIO E F. S.A.S.
Via Guglielmo Marconi, 3
37036 S. MARTINO BUON ALBERGO (VERONA)
Tel. 0039 045 8780144 fax 0039 045 8780311

Segreteria di Arbitrato: c/o ASSOCIAZIONE NAZIONALE ESPORTATORI
IMPORTATORI ORTOFRUTTICOLI ED AGRUMARI
Via Sabotino, 46 - 00195 ROMA
Tel. 0039 06 37515147 fax 0039 06 3723659

Segretario: CARLO BIANCHI
c/o ASSOCIAZIONE NAZIONALE ESPORTATORI
IMPORTATORI ORTO- FRUTTICOLI ED AGRUMARI -
Via Sabotino, 46
00195 ROMA Tel. 0039 06 37515147
fax 0039 06 3723659 cell. 339 1968495
E-mail : aneioarm@tin.it

LISTA DI ESPERTI ITALIANI

Dott. FRANCESCO BERTAIA - Corso Porta Nuova, 29 - 37122 VERONA tel. 045/8034337
fax 8034337 cell.3473638791 e-mail: Francescobertaia@hotmail.it
(lingua inglese) si disponibilità per perizie all'estero.

Dott. LUIGI LUCIBELLI - Via Silio Italico, 45 sc. A - 80053 CASTELLAMMARE DI
STABIA (NAPOLI) tel. E fax 081/8703654 cell: 339 4162672 e- mail: agroluigi@libero.it
(lingua francese) no disponibilità per perizie all'estero

Dott. FRANCESCO MANZONI - Corso Porta Nuova, 29 - 37122 VERONA tel.
045/8011039 fax 8011039 e-mail manzoni.francesco@hotmail.it
(lingua tedesca) no disponibilità per perizie all'estero.

Dott. ANGELO NICOTRA - Via Alfieri, 19 - 04100 LATINA tel. 0773/691441 fax 691441
– 662070 e-mail a.nicotra@alice.it cell. 333 6744949
(lingua francese) si disponibilità per perizie all'estero.

Dott. CARLO A. PAGLIARINI - Via Campi di Su, 2 - 37053 CEREA (VERONA) tel.
0442/82403
(lingua francese ed inglese)

Per. Agr. FRANCO PEDRAZZI - Via del Battiferro, 3 - 40129 BOLOGNA tel. 051/353953
fax 051/353769 cell. 347 4226579
(lingua francese) no disponibilità per perizie all'estero.

Per. Agr. ARMANDO VERONESI - Via Eugenio Curiel3/b - 40100 BOLOGNA tel.
051/6143781 fax 6155977 e-mail studio-veronesi.av@libero.it
(lingua francese) no disponibilità per perizie all'estero.

LISTA ARBITRI ITALIANI RUCIP

Sig. GAETANO BALLADORE - Via Angelo Cova, 8 - 15050 GUAZZORA
(ALESSANDRIA) tel. 0131/857141 fax 857900. ballador@libero.it

Dott. DOMENICO CITTERIO - Via G. Marconi, 3 - 37036 S. MARTINO BUON
ALBERGO (VERONA) tel. 045/8780144 fax 8780311. citterio.domenico@tiscali.it

Sig. ANTONIO COVONE c/o Ditta COVONE S.R.L. – Via Masseriola del Bosco, 8 - 80034
MARIGLIANO (NAPOLI) tel. 081/8856101 fax 8856238 info@covonesrl.it

Sig PASQUALE GALLO - Via Tassoni, 171/F Loc. Canali – 42100 REGGIO EMILIA tel.
0522/321877 fax 0522/323117 info@pasqualegallo.it

Sig. GIUSEPPE IMPELLIZZERI - Via Piave, 15 - 95018 RIPOSTO (CATANIA) tel.
095/934208 fax 937371 info@impellizzeri.it

Rag. ENNIO PIZZOLI - Via Zenzalino Nord, 1 - 40054 BUDRIO (BOLOGNA) tel.
051/6924511 fax 6920293 info@pizzoli.it

Sig. GIULIO ROMAGNOLI - Via Emilio Zago, 3 - 40128 BOLOGNA tel. 051/4215811 fax
4215808 potato@tin.it

PAYS BAS - NETHERLANDS - NIEDERLÄNDE tel + 31

PAYS-BAS - NETHERLANDS – NIEDERLANDE	téléphone	téléfax	mobile	e-mail
<u>Délégué</u>				
Lazaroms, J.A.H. N E F D	Délégué National # Dubbelberg 25 4708 DH ROOSENDAAL	+31.165.540073	+31.165.546960	
Stet, J.N. N E F D (Esp) (It.)	Dél. Nat. suppléant # Hunzestraat 8 8303 LK EMMELOORD	+31.527.616300		+31.6.53221417 JoopStet@solcon.nl
<u>Bureau d'expertise</u>	# Postbus 84102 2508 AC DEN HAAG	+31.70.3589331	+31.70.3544290	
Diepen, Me R. van N E (F) D	secrétaire Torenstraat 127 2513 BP DEN HAAG	+31.70.3455859		+31.6.20435884 Diepen@NAO.nl
<u>Secrétariat d'arbitrage</u>	# Postbus 84102 2508 AC DEN HAAG	+31.70.3589331	+31.70.3544290	
Eijssen, Me L.M. N E F D	secrétaire Wagenaarweg 6 2597 LN DEN HAAG	+31.70.3387430		Eijssen@NAO.nl
Mierlo, Me J.J.M. v. N E F	secr. suppléant Ginnekenweg 212 4835 NH BREDA	+31.76.5657181		
AKD Prinsen Van Wijmen,	Postbus 4714 4803 ES BREDA	+31.88.2535932	+31.88.2535945	+31.6.41053541 JvanMierlo@AKD.nl
Schuurman, Me G.J. N E F D	secr. suppléant Koningin Wilhelminaweg 391 3737 BD GROENEGAN	+31-346.212663		

LISTE DES EXPERTS NEERLANDAIS		téléphone	téléfax	mobile	e-mail
Bastiaanssen, J.H.J.	expert PCT				
N (E) (F) (D)	Laan 107	8071 JJ NUNSPEET		+31.341.263070	
NAO	# Postbus 84102	2508 AC DEN HAAG		+31.70.3589331	+31.70.3544290
Bogert, L.G. van den	expert C				
N E (F) D	Korenstraat 15	5321 GV HEDEL		+31.73.5992051	
B.V. A/a-handel v/h Firma C. van den Bogert	# Postbus 7	5320 AA HEDEL		+31.73.5992051	+31.73.5994325
Gramsma, H.S.L.	expert C				
N (E) (F) (D)	M. Kruseman Erf 236	3315 GJ DORDRECHT		+31.78.6162180	
Nedato B.V.	# Postbus 1518	3260 BA OUD BEIJERLAND		+31.186.613044	+31.186.619397
Lakerveld, N.J.H. van	expert PCT				
N (E)	Boomkikkerlaan 35	4105 SB CULEMBORG		+31.345.476714	
D	# Postbus 84102	2508 AC DEN HAAG		+31.70.3589331	+31.70.3544290 +31.6.51508012
NAO					Lakerveld18@zonnet.nl
Nederpelt, D. van	expert PC				
N (E) (D)	# Zwanegatsedijk 2	3299 LT MAASDAM		+31.78.6761475	+31.78.6764216
Noorlag, H.K.	expert CT				
N (E)	De Fazant 55	8251 MZ DRONTEN		+31.321.315781	
D	# Postbus 513	8800 AM FRANEKER		+31.518.481641	+31.518.481158
Vriezo B.V.					

LISTE DES ARBITRES NEERLANDAIS			téléphone	téléfax	mobile	e-mail
Arendonk, C.J.M. van	arbitre PC					
N E F D I	# Boeier 0314	8242 CH LELYSTAD	+31.320.236152	+31.320,236195	+31.6.51424463	c.VanArendonk@chello.nl
NAO	Postbus 84102	2508 AC DEN HAAG	+31.70.3589331	+31.70.3544290		
Backx, Ir. G.F.J.	arbitre P(C)(T)					
N E F D	Klomp 17	8502 BK JOURE				
HZPC Holland BV	# Postbus 88	8500 AB JOURE	+31.513.489888	+31.513.489801	+31.6.22225797	Gerard.Backx@HZPC.nl
Beemsterboer, P.J.M.	arbitre C					
N E F (D) (It.) (Port.)	# Oostwal 52	1749 XN WARMENHUIZEN	+31.226.393083	+31.226.390256		
J.P. Beemsterboer B.V.	Postbus 8	1749 ZG WARMENHUIZEN	+31.226.396464	+31.226.393519		
Bierens, A.W.	arbitre C					
	Willem van Oranjelaan					
N E D	# 6	4301 NR ZIERIKZEE	+31.113.621336	+31.111.416560	+31.6.53351045	awBierens@hetnet.nl
Blankendaal, P.L.	arbitre C					
N E F D	Dorpsstraat 13	1747 HA TUITJENHORN	+31.226.392883			
Daalimpex Import-Export B.V.	# Postbus 21	1747 ZG TUITJENHORN	+31.226.332910	+31.226.332911	+31.6.53501112	P.Blankendaal@Daalimpextrade.nl
Bontekoning, A.	arbitre P					
N E F D	Postbus 17	1760 AA ANNA PAULOWNA	+31.223.531436	+31.223.531946		
Z.A.P.	# Postbus 17	1760 AA ANNA PAULOWNA	+31.223.531436	+31.223.531946		
	arbitre P					

Bovée, Ing. G.A.M.

N E (F) (D) # Oosterringweg 7 8316 RW MARKNESSE +31.527.203474 +31.6.10735962

MEO Uitverstraat 2 1671 EL MEDEMBLIK +31.227.549905 +31.227.549999 G.Bovee@MEO.nl

Bruijne, G. de arbitre T

N (E) (D) +31.1882.41551

Farm Frites B.V. # Molendijk 108 3227 CD OUDENHOORN +31.181.466888 +31.181.461350

Buiter, A. arbitre C

N D # Sparrenlaan 2 8024 XS ZWOLLE +31.38.4535392 +31.38.4538589
5960-27520

Dis, Drs. W.C. van arbitre PC

N E F D (Esp) (It.) # Dr. Schaepmanlaan 45 4836 AR BREDA +31.76.5601786 +31.76.5600770 Dis00057@planet.nl

Geers, R.A.M. arbitre C

N E F D (Esp) # Biezelingsestraat 41 4421 BW KAPELLE +31.113.340242 +31.113.343812

Geling, H. arbitre C

N E (F) D Parksingel 60 8256 GC BIDDINGHUIZEN
Schaap B.V. # Postbus 7 8256 ZG BIDDINGHUIZEN +31.321.335050 +31.321.335051 +31.6.51585282 h.Geling@SchaapHolland.com

Gideonse, Drs. D.W. arbitre CT

N E (F) (D) Elstarstraat 68 4421 DT KAPELLE +31.113.342718 +31.113.344385 DaveGi@xs4all.nl

C. Meijer B.V. # Postbus 1 4416 ZG KRUININGEN +31.113.394205 +31.113.382928 +31.6.53145171 DaveGideonse@Meijer-Potato.com

Gramsma, H.S.L. N E (Esp)	arbitre C Krusemanerf 236	3315 GJ DORDRECHT				
Nedato B.V.	# Postbus 1518	3260 BA OUD BEIJERLAND	+31.186.613044	+31.186.619397	+31.6.53798035	Gramsma@Nedato.nl
Hoek, J.H. van den	arbitre CT					
N E (F) D (Esp)	Wilgenlaan 12	2761 TM ZEVENHUIZEN	+31.180.633429			
McCain Potatoes Holland B.V.	# Postbus 43	2130 AA HOOFDDORP	+31.235584744	+31.235584703	+31.6.53159463	Han.VanDenHoek@McCain.com
Hoogen, J.J. van	arbitre P					
N E F D	# Tjongerstraat 5	8303 LL EMMELOORD	+31.527.618841			
Agrico B.A.	Postbus 70	8300 AB EMMELOORD	+31.527.639911	+31.527.639925		
Huibers (jr.), J.	arbitre C					
N E (F) D	Dijk 68	1721 AG BRK OP LANGEDIJK	+31.226.343933			
Jaap Huibers vof	# Bijlestraat 22	1721 PV BRK OP LANGEDIJK	+31.226.316366	+31.226.320005		
Langelaar, R. N E	arbitre P					
Agrico B.A.	# Postbus 70	8300 AB EMMELOORD	+31.527.639911	+31.527.639880		
Lazaroms, J.A.H.	arbitre C					
N E F D	# Dubbelberg 25	4708 DH ROOSEDAAL	+31.165.540073	+31.165.546960		
Linde, H. van der N T. v.d. Linde exploitatie B.V.	arbitre PC Kleiweg 3 Postbus 1022 #	8505 AR EMMELOORD 8300 BA EMMELOORD	+31.527.617979		+31.6.10030032	info@VanDerLindeBV.com

Linde, M.K. van der N E (F) (D)	arbitre CT					
	# Sterappelstraat 21	4421 LE KAPELLE	+31.113.343707		+31.6.53290502	rLinde@zeelandnet.nl
Meijer, C. N E F D (Esp) (It.)	arbitre PCT					
	Kreekslagweg 17	4465 BJ GOES				
	# Postbus 17	4416 ZG KRUININGEN	+31.113.394955	+31.113.382928	+31.6.51334020	KeesMeijer@Meijer-Potato.com
Meijer, Ing. D.J.N. N E F D Esp It.	arbitre PCT					
Global Potato Marketing	# Bergsestraat 25	4635 RD HUIJBERGEN	+31.164.646003	+31.164.642878		
Meissner, Ing. A.H.	arbitre CT					
N E D	# J.F. Oltmansstraat 4	7221 NA STEENDEREN	+31.575.452138			
Aviko B.V.	Postbus 8	7220 AA STEENDEREN	+31.575.458200	+31.575.45381	+31.6.51194517	Anthon.Meissner@AvikoPotato.nl
Muijsers, Ing. J.P.M. N E (D)	arbitre PCT					
C. Meijer B.V.	Postbus 1	4416 ZG KRUININGEN				
	#		+31.113.394911			JanMuijsers@Meijer-Potato.com
Nijs, A.J. de N E (F) D	arbitre P					
A. de Nijs & Zn. B.V.	Veilingweg 69	1749 EJ WARMENHUIZEN				
	Postbus 9	1749 ZG WARMENHUIZEN				
	#		+31.226.391270	31.226.393.403	+31.6.53234797	info@Nijs.com
Nijs, M.N. de N E (F) (D) (S)	arbitre P					
A. de Nijs & Zn. B.V.	Verzetslaan 7	1749 KB WARMENHUIZEN				
	Postbus 99	1749 ZG WARMENHUIZEN				
	#		+31.226.391270	31.226.393.403	+31.6.51352662	info@Nijs.com

Noorlag, H.K.	arbitre CT					
N (E) D	# De Fazant 55	8251 MZ DRONTEN	+31.321.315781		+31.6.53377159	haHenk@hetnet.nl
Oord, van den F.A.	arbitre C					
N E (F) (D)	# De Haar 11	5324 DA AMMERZODEN	+31.73.5991260	+31.73.5994967		
Rijk, B.B.J.C.	arbitre C					
N E (D)	Zoutestraat 103	4561 TB HULST	+31.114.683788	+31.114.683792		
Verhagen B.V.	# Postbus 5	4670 AA DINTELOORD	+31.167.526000	+31.167.523261	+31.6.53751922	Bas@Verhagen-Dinteloord.nl
Rozendaal, C.	arbitre CT					
N E F D	Zuidlangeweg 20	4796 SB OUDEMOLEN				
Farmfrites Intern. v.o.f.	# Molendijk 108	3227 CD OUDENHOORN	+31.181.466869	+31.181.465648	+31.6.53327055	CeesRozendaal@FarmFrites.com
Ruyter, J.J.	arbitre PC					
N (E) F (D)	# Visseringlaan 11	8302 BJ EMMELOORD	+31.527.653063	+31.527.653085	+31.6.25078313	JosRuyter@solcon.nl
Schaap, B.	arbitre PCT					
N (E) (D)	# IJsselzicht 3	8261 JJ KAMPEN	+31.38.3447065		+31.6.22558751	BenSchaap@planet.nl
Sterk, H.A.	arbitre P					
N (E) (D)	# Kleasterwei 20	9172 GM FERWERD	+31.518.411798	+31.518.411909	+31.6.55745933	haSterk@hetnet.nl

Stet, J.N.	arbitre PC					
N E F D (Esp) (It.)	# Hunzestraat 8	8303 LK EMMELOORD	+31.527.616300		+31.6.53221417	JoopStet@solcon.nl
Ton, P.C.	arbitre P					
N E F (D) (Esp.)	Salland 11	8302 JZ EMMELOORD	+31.527.619190			
Stet Holland B.V.	Postbus 83	8300 AB EMMELOORD				
	#		+31.527.630063	+31.527.615391	+31.6.53314937	Peter.Ton@Stet.nl
Vente, A.	arbitre C					
N E D	F.H.G. van Itersonlaan					
	# 72	3233 EL OOSTVOORNE	+31.181.487160		+31.6.53290238	
Verweij, M.	arbitre C					
N E (F) (D)	# Waaldijk 51	2988 AT RIDDERKERK	+31.180.430811	+31.180.432019		
	Koopliedenweg 38	2791 LN BARENDRECHT	+31.180.618811	+31.180.618825	+31.6.53296957	Mark@verdiimport.nl
Water, H.G.J. van de	arbitre C					
N E D	Tjeukemeerstraat 87	8531 RL LEMMER	+31.514.569541			
Agrico B.A.	# Postbus 70	8300 AB EMMELOORD	+31.527.639911	+31.527.639880		
Werkman, H.H.L.	arbitre C					
N (D)	Oosternielandesterweg 9	9985 SB OOSTERNIELAND	+31.595.415151			
Landjuweel B.V.	# Postbus 2	9982 ZG UITHUIZERMEEDEN	+31.595.454200	+31.595.413446	+31.6.14019301	b.Werkman@Landjuweel.nl
Westmaas, Ir. A.	arbitre P					
N E F (D) Esp (It.)	# Trekker 232	8447 BZ HEERENVEEN	+31.518.401264			
HZPC Holland BV	Postbus 88	8500 AB JOURE	+31.513.683236	+31.513.489800		

Woude, H. van der

N
E

arbitre P

Agrico B.A.

Postbus 70

8300 AB EMMELOORD

+31.527.639911 +31.527.639880

Zelhorst, Ing. D.

arbitre PCT

N E D

F. van Wevelikhavenstraat 2

8325 GD VOLLENHOVE

+31.527.243646

Aviko Potato BV

Postbus 171

8250 AD DRONTEN

+31.321.328080 +31.321.322097 +31.6.54272081 d.Zelhorst@AvikoPotato.nl